Ն° 840 — 1880 ՅՈՒՆԻՍ 3 ՇԱԲԱԹ — ԻԶՄԻՐՆԱՅԻ ՍԼՆԵՐ

ԹԷՐԱԼԱՆԸ ԷՖԷՄԵՐ

ՄԻՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԻ ԻԼՄԻՅԻ ՎԷ ՄԻԼԻՅԻ ՎԷ ՍԱՒՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՒ ՄԻ ԶԱԶԷՊԱ ՏԵՐ

ԱԳՕՆԷ ԳԻՆԸԹԼՈՒՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻՋԻՒՆ

Պիր սէնէլիք	200 ղ.
Ալթը այլըգ	100 »
Իւչ այլըգ	55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՋԻՒՆ

Բօսթա իւէ իրսալ օլունճաքլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	230 ղ.
Ալթը այլըգ	120 »
Իւչ այլըգ	60 »

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼՈՒՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 իւնճի սահիֆէ	5 ղ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ	2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրու սարրաֆիյէյէ այիտ։

2 յէ 3ի նճ՝ու սահիֆէլէրէ	6 ղ.
4 իւնճիւ սահիֆէյէ	4 »

Զիյատէ միւտաթէ իչիւն խանաթա այրը բազարլըգ օրուր։

Մէվատտը նաֆիայա տայիր պէնտէր մէճմանէն գասդալ օլունճագ վէ տէրճ օլունճայան էվրազ, իատէ օլունճայաճագ։

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպասաբ, Սթամպօլոյս Պապը Ալի ճամտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ օսգարը քէօշէսինտէ, նուէմբրո 8 տէ տիր։ — Ղազէթաներն ումուրու իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճակը կկոպ, քեաֆֆէյի մէքեաթիպին տախի անրն նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 3 ՅՈՒՆԻՍ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Պապը Ալի տուէլը մուազզամա սէֆիրլէրինին վէրտիքլէրի միւշթերէք նօթա իլէ մէշղուլ օլտուղու կիպի, պիւթիւն ալէմ տէ Պապը Ալինին պու նօթայա վէրէէյի ճէվապըն ինթիզարընտա տը։

Նօթա հէր նէ գատար պիր օլմայըպ սէֆիրլէրին հէր պիրի այրընա պիրէր նօթա վէրմիշ իսէ տէ, պու նօթալարը ճիւմլէսի պիր մաալտէ պուլունտուգլարընտան, եէնէ միշթերէք պիր նօթա վէրիմիշ կիպի տիր։

Հէր նէ գատար քի նօթանըն ռէսմի սուրէթի տահա մանզուրումուզ օլմամըշ իսէ տէ, ռիվայէթէ կէօրէ պայլըճա իքի թէքլիֆտէն իպարէթ տիր քի, պունլարըն պիրի Գարատաղ հուտուտու մէսէլէսինին պիր սաաթ էվվէլ հալի, վէ տիկերի էրմէնիսթանտա իսլահաթ իճրասը մատտէսի տիր։

Բ Եունան մէսէլէսինէ կէլինճէ, նօթա՝պու մէսէլէնին հալի իչիւն Գէրլինտէ պիր գօնֆէրանս ադտընը գիքր իթմէքլէ իքթիֆա իտէրէք պու պապտէ Պապը Ալիյէ հիչ պիր թէքլիֆտէ պուլունմայօր։

Գօնֆէրանս Եունան մէսէլէսինի քէնտի քէնտինէ հալ իտէմէիպ, օրատա վէրիլէճէք գարարընն իճրասը տա եինէ Պապը Ալիէ կէլէճէքսէ տէ, օ գարար գօնֆէրանսընն ադտընտան սօնրա այրճա պիր նօթա իլէ Պապը Ալիյէ թէպլիղ օլունճաղընտան, պու նօթատա օ պապտէ պիր չէյ տէնիլէմէմիշ տիր։

Վագը օլան պու իքի թէքլիֆ հագգընտա էյիճէ տիւշինիւլիւր իսէ, էվրօբանընը՝ պիրինճիսինտէ բէք օ գատար հագգալը օլմասընը անլաշըլըյօր։

Պապը Ալիտէն Գարատաղ մէսէլէսինին հալինի թալեպ իթմէք Պապը Ալինին էլինտէ օլմայան պիր չէյի իսթէմէք տիմէք տիր։ Գօնթ Գօրթինին թէվասսութու իլէ, Պապը Ալի իլէ Գարատաղ պէյնինտէ միւնագրտ օլան մուգավէլէյէ պագըլըբ իսէ, Պապը Ալի վիրանի եէրլէրի թուրթուպ Գարատաղ կիրմէյէ վէ Լհալինին մուգավէմէթինէ մանի օլմայա մէճպուր տէյիլ տիր։ Մատամքի Պապը Ալի ասքէրինի չէքիպ օ եէրլէրի թախլիյէ իթմիշ տիր, ասքէր չէքիպ օնլարը զապթ իթմէք Գարատաղընն վազիֆէսի տիր։ Գարատաղ պունա միւգթէտիր տէյիլ իսէ, Պապը Ալինին նէ՞ գապա՛հաթը վար տը։

Խուսուսի իլէ քի, Պապը Ալինին Շգօտրա տաղլըլարընա նուֆուզու օլմատըղը Էվրօբաճա տախի թէպէյէուն իթմիշ իքէն, վէ հաթթա օ տաղլըլարըն գաթօլիք վէ Միւսլիւմանլարը պիրլէշիպ ատէթա պիր նէվ հիւքիւմէթը մուվագգաթա թէշքիլ իլէ տէվլէթը Օսմանիյէյի պու պապտէ ալա թանզիմագտա օլտուգլարը հալտէ, Էվրօբանընն եինէ պու մէսէլէնին հալինի Պապը Ալիտէն թալեպ իթմէսի մուհալ պիր չէյի թէքլիֆ գապիլինտէն տէյիլ մի՞ տիր։

Պապը Ալի պու պապտէ հիչ պիր չէյ եարմայա միւգթէտիր տէյիլ տիր վէ պիր չէյ եարմայա գալգըշմասը տեվլէթ հագգընտա բէք մուզիրը նէթիճէլէրի ինթաճ իտէճէյինտէն պաշգա, մէսէլէյի տէ հալլ իթմէյիպ պէլքի տահա գիյատէ միւշքիլ պիր հալէ կէթիրէճէք տիր։

Լաքին ֆարզ իտէլիմ քի Պապը Ալի Գարատաղա վէրիլէճէք Եունի եէրլէրին մուգավէլէեէ թէվֆիգէն թախլիյէ օլունմասընը գապուլ իլէ, եէնիտէն զապթ վէ Գարատաղա թէսիմ իթմէեէ բազի օլսուն վէ Արնաուտալարը դանտրարագ եախօտ իւզէրլէրինէ ասքէր սէվգ իտերէք օ եէրլէրի զապթ իթմէեէ մուվաֆֆագ օլսուն, ահապա Գարատաղըլար օ եէրլէրի պու սուրէթլէ ալտըգլարը հալտէ տախի մուհաֆազալարընա միւգթէտիր օլապիլէճէքլէր մի տիր։

Օլամայաճագլարը մէյտանտա տը։ չիւնքի Գարատաղ բրէնսի զունտան պիր գաչ հաֆթա էվվէլ պու եէրլէրին Պապը Ալի վէ եախօտ Էվրօբա թարաֆընտան զապթ իլէ քէնտիսինէ թէսլիմի հալինտէ պիր տահա էհալիսինին գըյամ իթմէյէճէքլէրինէ քէֆալէթ իսթէմիշ իտի։

Լաքին Պապը Ալինին Արնավուտլարը իւզէրինէ ասքէր սէվգ իթմէեէ գարար վէրմէսի մուհալ տը։ չիւնքի օլ թագտիրտէ տեվլէթ եալընըզ օ պիր իքի նահիյէնին տէյիլ պէլքի ումում Արնավուտլուզուն իւզէրինէ ասքէր սէվգ իթմէեէ մէճպուր օլաճագ տը։ Հալ պու քի պէյլէ պիր զէմանտա Պապը Ալի Արնավուտլար իլէ մուհարէպէյէ կիրիշիր իսէ, Մակեդոնիա վէ Եունան հուտուտունուն հալի տախի մալիմ օլտուղունտան, Ռումէլի գըթասը հէրճու մէրճ օլմաղ մը։

Պապը Ալի պու հարէքէթին նէթայիճը վէխիմէսինի պիլտիյի իչիւն պունա հիչ պիր վագթ բիզա վիրէմէյէճէք տիր։ Անճագ Պապը Ալի պու մէսէլէ հագգընտա տիկեր պիր ճէվապը մուգնի (իգնա իտիճի) վիրէպիլիր։ Շէյլէ քի,

Մատամ քի Պէրլին գօնկրէսի Գարատաղա պու եէրլէրին տէյիլ կուսինա վէ Բլավանը վիրմէսինէ գարար վիրմիշ տիր վէ մատամ քի Պապը Ալինին մէսէլէի թէսհիլ իչիւն իթմէք իսթէտիյի միւպատէլէ ույամամըշ տը, Պապը Ալի պու միւպատէլէտէն էլ չէքիպ Պէրլին ահոնամէսինտէն այրըլմայաճաղընը պէյան վէ Գարատաղա եինէ կուսինա վէ Բլավայը ալմասընը թէքլիֆ իտէպիլիր։

Օ վագթի Գարատաղ նէ՞ եարաճագ տը։ օրալարընը ալամաեաճաղընը զապթն թէճրիպէ իթմիշ տիր։

Իշթէ Պապը Ալի իչիւն պու մէսէլէտէն քէնտինի գուրթարմագ թարիգի վար տը։ Էվրօբա պու մէսէլէնին հալլինի իսթէր իսէ, — զապթն էլինտէ պիր շէյ օլմաեան — Պապը Ալիյի սըգըտրմաղա իքթիֆա իթմէյիպ, Պապը Ալի իլէ պէրապէր պունուն հալլինէ պիր չարէ տիւշիւնմէլի տիր։

Էվրօբա պու մէսէլէնին պէօյլէ մուալլագ տուրմասընը նէ գաարար իսթէմէզ իսէ, Պապը Ալի օնտան գիյատէ իսթէմէզ։ չիւնքի պու մէսէլէ Արնավուտլուգատա ասայիշի իսլալ իտէյօր վէ հիւքիւմէթին օրտաբրտաքի նուֆուզունա խալէլ կէթիրիյօր։

Պունա սէպէպ իսէ Պէրլին գօնկրէսինին մէտիէթի վէ էհալինին ահվալինէ վագրֆ օլմագընը դարար վէրմէսի օլտուղունտան, պու պապտէ Էվրօբանընն Պապը Ալիտէն տէյիլ պէլքի Պապը Ալինին Էվրօբատան շիքեայէթէ հագգը վար տը։

Հէր հալտէ Պապը Ալինին նօթանընն պու խուսուսունա վէրէճէյի ճէվապը էն էյիսի միպատէլէտէն վաղ կէլիպ կուսինա վէ Բլավայը վերմէսի տիր։ Պու ճէվապ մէսէլէյի հալլ իտէմէզ։ լաքին Պապը Ալիյի մէսուլիյէթտէն վէ տահա միշքիլ թէշէպպիսաթա կիրիշմէքտէն գուրթարը։

Իքինճի թէքլիֆէ եանի Անատօլու ըսլահաթը մատտէսինէ կէլինճէ, օրալարընը զաթէն միհնաճը ըսլահ օլտուղունա Պապը Ալի տախի իլունա օլմուշ օլտուղունտան, օլզպատէ վիրէճէք հիչ պիր ճէվապը օլամայըպ, եալընըզ պու ըսլահաթն չիմտիկէ գատար թէէխխիրինտէն տօպչը պէյանը մուազերէթ վէ թէէսսիւֆլէ պէրապէր, հէման ճիտտի վէ սաղլամ ըսլահաթը սէրիա իճրասընա կիրիշիլմէք իգթիզա ի. տէյօր։

Պապը Ալինին պու իքինճի մատտէ հագգընտա պէյլէ հարէքէթ իտէճէյինտէ վէ պու իքինճի թէքլիֆէ ֆիրէն ճէվապ վերէճէյինտէ ասը վէ գաթա չիւպհէմիզ եօգ տը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Նասը՛ քի եաղըմըշ տը, ճումաա իրթէսի կիւնիւ տիւէլի էճնէպիյէ սիւֆէրասը Ապէտտին բաշա հագրէթլէրին բէմէն թէպրիք ու դիարէթ իթտիքտէն սօնրա, Պէրլին ահոնամէսինի իմզա իտէն տեվլէթլէրսէֆարէթլէրինին պիրինճի թէրճէմանլարը եէվմը մէգքիւրիւն ադշամընը մալիմ օյան նօթայը Պապը Ալիյէ թէպլիղ իթմիշլէր տիր։ Պու էվրագ պիր մէսլտէ օլուպ, անճագ պէհէր սէֆարէթ այրը այրը թէսիմ իթմիշ տիր։ վէ Ֆրանսա սէֆարէթիանէսի տէ բազար կիւնիւ իրսալ իյլէմիշ տիր, զիրա Մ. Թիսօ քէնտի բէսմի վիզիթասընը իճրա իտէճէկի կիւն թէպլիղաթը մէգքիւրէնին վուգու պուլմասընը իսթէմէմիշ տիր։

Տիւնքի Ֆոր դէ Պո�՝ նօթահ մէգքիւրունն Պապը Ալիյէ սուրէթը թէպլիղի հագգընտա պալատէքի հավատիսի եազըգտան սօնրա, նօթանընն միւհթէվիյաթը հագգընտա տախի մալիմաթը աթիյէյի վերմէքտէ տիր։ չէյլէ քի,

«Տիւէլի էճնէպիյէ սիւֆէրասը իպլիտա շունու պէեան խիյօր քի, մէսալի մուալլագանընն հալու թէսվիյէսի խուսուսունտա Պապը Ալինին իթիյի թէէխիւրսաթ՝ քէնտի հիւքիւմէթմէթպուալէրինինն նազարը սրգդաթընը ճէպպ իթմիշ օյմաղա, պու հիւքիւմէթլէր էֆքեարլէրինի պիրպիրինէ պիրպիրիյլէ վիւթթէֆիգ իւլ ըէյ օլտուգտան սոնդրա, մէսալի մէգքիւրէյէ պիր նէթիճէ վէրիլմէսի. Էվրօբանընն մէնաֆիինէ մուվաֆֆըգ օլուղունու թասալիգ իթմիշլէր տիր։

Մէգքիւր նօթա էվվէլա Օսմանլը վէ Եունան մէսէլէսինի էյէ ալարագ տէյօր քի, ֆէնոի պիր գօմիսիօնընն թէչքիլի իչիւն Մարքի տը Պալիզպուրինին սոն թէպլիպաթը տեվլէթլէր թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ իսի, լաքին Պապը Ալի՝ մէգքիւր գօմիսիօն մուրախասարընն էմիյէթ ճանդարընա թէէմինաթ վերմէք իչիւն Էվրօբանընն վագը օլան թէքլիֆինէ պիր ճէվապ վերմէմէսինէն, տէվլէթլեր պու սիւքիւթի պիր բէտտ ատտա իթմիշլէր, վէ իբի մէմլէքէթին (Թիւքիա վէ Եունան) խախթը հուտուտունը՝ խուսուսի մուրախասարը մուավէնէթկյէ վէ էքսէրիյէթը արա իլէ թային իթմէք իչիւն Պէրլինտէ մուգիմ սէֆիրլէրինին յունիսի 16սա պիր գօնֆէրանս ադտ իթմէյէրինէ գարար վերմիշլեր տիր։ Անանէ սօնդրա, մէսէլէնին թէֆէրրուաթընը թէսվիյէ իթմէք իչիւն մահալլինէ խուսուսի պիր գօմիսիօն իրսալ «օլունապիլէճէք տիր»։

Գարատաղ մասլահաթընտա նօթա պիր ազ տահա գուվվէթլի տիր։ Պու պապտէ մէգքիւր նօթա տէյօր քի, միպատէկի արաղի իչիւն ապրիլ 12 թարիխիյէ ագտ օլունան մուգավէլէնամէ Էվրօբա թարաֆընտան թատտիգ օլունմըշ տիր։ լաքինանահալի Օսմանը հիւքիւմէթլերի քէնտի խախալարը, յա Արնաուտալարն մէվագիի մէթրուքէյի իշղալ իթմէյերինէ միսատտ իտերէք ահվալտ պիր գարըշգիրգ վէրմիշլեր տիր, վէ թարաֆէ յի միեանընտա պիր միսատէմէ վուգուը իհթիմալն խարիճինտէ տէյիլ տիր, վէ պու մէսէլէյի սերիան հալ իթմէք իճապ իտեր։

Պինապէրին տեվլէթլեր՝ «Գարատաղն հուգուգը սարիհասը հագգընտա նիյէթի նէ օլտուղընը այրգ իպարէ իլէ վէ բէք ազ միւտտէթ զարֆընտա քէնտիլերինէ պիլտիրմէսինի Պապը Ալիյէ իխթար իտիյօրլար։»

Էրմէնի մէսէլէսինէ կէլինճէ, մէգքիւր նօթա Պէրլին ահոնամէսինին 61 ինճի պէնտինի տերմիյան իթմէքտէ տիր։ պու պէնտէ Պապը Ալի՝ էրմէնիթանտա իճրաի իսլահաթ իթմէյէ վէ պու պապտէ իթթիխազ իթտիկի թէտտապիրի տեվլէթլերէ իսպէր վերմէյէ թասդիք իթմիշ տիր։ Մէգքիւր նօթա պէնտը զիքր իթտիքտէն սօնրա, պու թասհհիսին խիլաֆընտա օլարագ Պապը Ալի տեվլէթլերէ հիչ պիր շէյ խապէր վերմէմիշ տիր։ լաքին տիկեր թարաֆտան էյալէթը մէգքիւրէտէ մուգիմ Էվրօբա գօնսօլոսլարը վէ սայիր էճնէպի մէմուրլար, Զէրբէսլերէ Քիւրտլէրին էրմէնիլեր ալէյհինտէ իճրա իթտիքէրի մէզալիմի իչար իթմէքտէն տուր օլմամըշլար տը։ Պինապէրին տեվլէթլեր պու պապտէքի գարարընը տա բէք ազ միւտտէթ զարֆընտա քէնտիլերինէ թէպլիղ իթմէսինի հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ իխթար խայօրլար։

Նօթա խաթմը քելամ իթտիկի սըրատա տայօր քի, Պապը Ալի տահա ուզուն միւտտէթ Պէրլին ահոնամէսինի իճրասըզ պըրագըր իսէ, աղը մէսուլիյէթ ալթընտա գալը, զիրա մէգքիւր ահոնամէնին իճրասը հէմ Թիւրքիանին վէ հէմ տէ Էվրօբանընն մէնաֆիինէ մուվաֆֆըգ տը։»

Ալտըղըմըզ մալիմաթա կէօրէ, մէգքիւր նօթանընն ճէվապընը խարիճիյէ նազրը Ապէտտին բաշա հագրէթլերի տիւն կիճէ սաաթ պէշէ գատար Պապը Ալիտէ գալարագ թէրթիպ վէ թանզիմ պույուրմուշ, վէ տիւն կիճէ սիւֆէրայա վէ Լիվրօբա տուվէլը մուազզամասը նէզտինտէ պուլունան սալթանաթը Սէնիյէ սէֆիրլերինէ թէպլիղ գելընմըշ, վէ վիրիկէն ճէվապտա Անատօլու ըսլահաթը մէսելէսի իլէ հուտուտուլար մէսէլէսի եէքտիկերինաէն թէֆքրեգ օլունարագ թագրիրին ճէվապը օլ վէճճ իլէ գալէմէ ալընմըշ տը։

Տիւնքի կիւն մէճլիսը մախսուսը վիքէլա ֆէվգէլատէ սուբէթաէ հիդատ իտիւպ, ահվալը հագրէ հագգընտա իպթիդա իտէն թէտաապիր միւզաքէրէ օլունուպ, վէ մուզաքէրաթ սիյամ սաաթ եարընա դատար իմթիսատ իթմիշ վէ վերիլէն գարար մազպաթա խտիլպ խաքիքայի Շահանէյէ արզ օլունմուշ տը։

—Զաթը Շահանէ խաղինէտարը Հաֆրզ Պէհրամ՝ աղա հագրէթլերինէ իրան տեվլէթի թարաֆընտան իչիւնճիւ բիւթիէտէն պիր գրթա Շերը խուրչիտ նիշանը իթա օլունմուշ տը։

—Պու կիւն Պաշ վէքիլ բաշա հագրէթլերի մայէթլերինտէ թերճէման պուլունտուղու հալտէ վաբօրը մախսուս իլէ Թարապիա վէ Պեյիլբտէրէտ սիւֆէրայա իատէի վիզիթա էյլէյէճէք տիր։

Բէղալիք խարիճիյէ նազրը բաշա հագրէթլերի տախի, թերճէման մայէթլերինտէ օլարագ։ տիկեր պիր վաբօր իլէ սիւֆէրայը զիյարէթի էյլէյէճէք տիր։

—Պա իրատէի Սէնիյէ թէէսիս օլունան Հուգուգ Մէքթէպինին կէլէճէք բէնչէնպիհ կիւնիւ բէսմէն քիւշատը իճրա օլունճաղընտան, վիւբէյտի ֆիիսամ վէ սայիր մէմուրին մէտուէն հազըր պուլունճաղլար տը։

—Իպմիր բըսթըմը խարիճինտէ դայան եիւզ արշըն մանալին մուախարէն ինչա օլունտըղը ճիհէթլէ, էճնէպիլերին ռուսումտան իսթիանասը հագգընտաքի գարար ֆէսխ իտիլմիշ օլմաղա սէֆարէթլեր պու թէտապիր ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշլեր իտի։

Մէդքիւր բրօթէսթօյա հէնուզ ճէվապ վերիլմէտիյինտէն, սէֆարէթլեր թարաֆընտան պու տէֆա թէքրար բրօթէսթօյը հավի պիր նօթա կէօնտէրիլճէճէք իմիշ։

— Էվրօբա կազէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Գարատաղ թահտիտը հուտուտա գօմիսիօնու. ունիսին 10 ունճու կիւնիւ տաղըմը տը։

—Իչթիհտիյիզ կէօրէ, Հալէպ վալիսի Ինկիլիզ Յայտա բաշա հագրէթլերի Գօնեա վալիլիյինէ թաեին պույուրմուշ տը։

—Ինկիլիթերա խարիճիյէ նազրը Լօրա Կրանվիլ Էնգարէ վիլայէթի տէֆթէրտարընն ազինի թալեպ իթմիշ օլմաղա, մուսմանլեյհին ինթիսալի վուգու պուլմուշ տը։

Ագտեմճէ Լօրա Պալիզպուրի տախի խարիճիյէ նազրը իքէն պու ինթիսալի թալեպ իթմիշ իտի, ֆագաթ գապուլ օլունմամըշ իտի։

—Բարիզ գանքելլերինտէն Մ. Մէյնիյէ վէ Օսմանը Պանգասը միւտիրի Մ. Տրվօ ճումաա իրթէ. կիւնիւ Պաշ վէքիլ Գատրի բաշա հագրէթլերինէ վիզիթա վերմիշլեր տիր։

—Զաթը Շահանէ եավերլերին. տէն վէ ֆանտարմա գօմիսիօնը ազասընտանվիլիթալիս բաշա, պիրլիքտէ պիր հէքիմ պուլունտուղու հալտէ, իքի իւչ կիւնտէն պէրու Պէյ օղլու զապթա տայիրէսինէ կէլիպ ֆանտարմա հէյլեթինէ գուլլանմագ իչիւն միւգթէտիր օլան զապթան վէ զապթիյէ նէֆէրաթընը մուայէնէ իթմէքտէ տիր։

—Էվրօբա կազէթալարընտա բիվայէթ օլունտուղունա կէօրէ, Մ. Կօշէն զաթը Շահանէյէ խապէր վերմիշ տիր քի, Թիւրքիատա իգթիզա իտէն իպահաթ հագգընտա ինկիլիթերրանէն թէքլիֆաթ ու էֆքեարընը հավի օլարագ պիր գաչ կիւնտէն հուզուրը Շահանէյէ պիր մուխթիրէ թագրիրտէ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամէն. Ղերսէս Սըրբազան հազրէթլերի տիւնքի կիւն Պաշ վէքիլ վէ խարիճիյէ նազրը բաշլար հազարաթընը ռէսմէն թէպրիք վէ վիզիթա իթմիշ տիր։

—=—

Բաթրիդը միւշարիէյէ հազրէթլերի բազար կիւնիւ գատը քէօյիւնտէ Ունճեան Աբիկ էֆէնին խանէսինտէ պուլունտըղը սրբատա, իճթիմա իթմիշ օյան գահթզէտէկեան մէրքէզ խանէ զօմիսիօնընրն իգտամաթը վագրասը հագգընտա գահթզէտէկեան նամնա օլարագ պէեանը թէչէքիւր իթմիշ, վէ Շաչեան Պողոս էֆֆէնին իսթիֆասը հագգընտա տախի պէեանը թէէսսիֆ իտէրէք վէ նէսայիհի մուսիրրանէ իճրա իյլէյէրէք էֆֆի մումիլէյհին իսթիֆասընը կէրի ալարմըշ տը։

—=—

Սթամպօլա վարիտ օլան պիր գրթա թէլէկրաֆա նազարէն, էրզրում առաջնորդու Օրմանեան Դեր. Տ. Մաղաքիա Ծ. Վարդապետ կէչէն բէնչէնպիհ կիւնիւ մահալը մէմուրիյէթինէ վասլ օլմուշ վէ իլիթիֆաթը ֆայիգա իլէ գապուլ օլունմուշ տը։

—=—

Ղապրդ Մրսըր առաջնորդու Մէսրոպ Եպիսկոպոս, Սթամպօլա կէլմէք իչիւն եէնիտէն միւշքիլաթ կէօսթէրմէքտէ օլտուղունտան, Բաթրիգխանէ թարաֆընտան Խորիվի Մրսըր հարէրէլինէ պու կիւն իքինճի պիր թագրիր տահա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—=—

Պիրէշմիշ օլան իւչ պէօյիւք ընկերութիւնլարըն ադտէմէք ինթիխապ օլունան մէպուսան մեճլիսի բազար կիւնիւ գալաթա մէքթէպինտէ իճթիմա իտէրէք, պերվեճէհի ամէն Դիւանընը ինթիխապ իթմիշ տիր։

Ցօքթէօր Բաֆայէլեան էֆֆէնտի

Թովմաս Եսայեան էֆֆ. ռէիսի սանի

Անդրանիկ Այվազեան էֆֆ. սըր քեաթիպ,

Հրանտ Ասատուր էֆֆ. սըր քեաթիպի սանի։

Պատէհու մեճլիսի մեգքիւր՝ իւչ ընկերութիւնլարըն մուրախասա գօմիսիօնլարընն բրօբրթօսունու իսթիմա իտէրէք, մեգքիւր գօմիսիօնլար աղալարընա պէյանը թէչէքքիւր իթմիշ տիր։

Ընկերութիւնա եէնի պիր իսմ վերմէք իչիւն մեճլիսի մեգքիւր էբէլճէ միւզաքէրէ իթտիքտէն սօնդրա,

ՄԻԱՅՆԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ

եանի «Էրմենիներին պիրլէշմիշ ընկերութիւնլարը» խմբի գապուլ իմիշ տիր։

Միւզաքերաթը վագրանընն խիթամընտա մեճլիսի իտարէ ինթիխապընա թէչէպպիսխիլերէք աթիտէքի զէվաթ էքսէրիյէթը ադրա գազանըշլար տը։

Ապտուլլահ Գէորգ	էֆֆէնտի
Առաքելեան Տիգրան	»
Արշակունի Յովհաննէս	»
Արփիարեան Արփիար	»
Էրիկիւզէլեան Գաբրիէլ	»
Շահնազարեան Յովհաննէս	»
Շիշմանեան Զարեհ	»
Սրվանճեան Կարապետ	»
Տամատեան Ստեփան	»

Տ-ԻԷԼԷ հավ-ոյ-ոՐը էՐԷՐԻՆԴԷՆ Նաչ, դ-ՆՐԼԷՐԸՆ Մ-ՐԻՒՖԷՐԷՒ- էբ-ՏԼԷ- դԷՐ ԷՐԴԷ-ոՐ ՀԷ-ոյ-ոՐ-ոՐ-ոՐ-ոՐ, ՀՐ-ոյ-ոՐԼՐԸՆԸ ՀՐ-ոյ ԴԷ-ոՐ-ոՐ ԷՐ-ԼԷԴԷ ԷՐՐԻԼ ԷՐԸ։

Մ. ԿԼԱՏՍԹՕՆԸՆ

ՊԻՐ ՆՈՒԹԳՈՒ

—

Ինկիլիթերրա բէխի վիւքէլասը-նըն մախտումը օլուպ, ինթիխապաթը ախիրէտե Միտլէսէքս էյլէթի թարաֆընտան մէպուս ինթիխապ օլունան Մ. Հէրպէրթ Կլատսթօնա պիր թէպրիքնամէ թագտիմի միւնասիպէթիյլէ, ալաֆքերանկա յունիս 3 տէ Լօնտրանըն Օբէրա նամ թէաթրօ մահալլինտէ պիր ճէմիյէթ ինիգատ իթմիշ տիր։

Մուսաիլէյհին բէտերի բէխի վիւքէլա Մ. Կլատսթօնի տախի ճէմիյէթը մէգքիւրէտե հաղբը պուլունուպ, օ սըրատա միհիմ պիր նուրթգ իյրատ իթմիշ տիր։ Բէխի միշարէլէյհ պիր վագթ մէյտանա գօյտրըը էֆքէարընտան տէօնէրէք, շիմտի հէյէթը վիւքէլա բէխի իքէն սէլէֆլէրինին բօլթիդասընը ըլթրլաղ ըլթսէքտե տիր տէյու խասիմէրի քէնտիսինի ատէթա թէքտիր իթմէքտե օլտուգլարընտան, Մ. Կլատսթօնի իչպու նուրթգունտա թէքտիրի մէգքիւրտէն պահս իտուպ, պէյան ու իսպաթ իթմիշ տիր քի, խարիճի վէ տախիլի բօլթիգատա միւմքին օլտուղու գատար սէպաթ իթմէք, վէ ինթիխաֆաթը աթիգայը թահրիր իտէպիլիր վէ եա-խատ Ինկիլիթերրանըն էլան տիւչար օլտուղու միշքիլաթը թէղիա էյլէյէպիլիր հեր տիրլիւ կիւթթ ու ֆկիւլէր սէրա ու պէյանընտան միւճանէպէթ իյլէմէք, հեր հէյէթը հիւքիւմէթին վաղիֆէի միւքէյլէֆէսի տիր։

Մա մաֆիհի Մ. Կլատսթօն իլավէտ մէգալէ իտէրէք տէմիշ տիր քի, ինթիխապաթտան էվվել գօնսէրվաթէօր եանի մուհաֆաղաքէար թարաֆտարանընը բօլթիդա մէտէքի հագդընտա խաթիմալ իյլէտիկի լիսանտան բէշիման օլմագ իչիւն հիչ պիր սէպէպի եօգ իտի։ Ինկիլիթերրա էհալիսի, սերպէսթի թարաֆտարանընը քէնտիլէրինին չըզտըգլարը թարիգտե հարէքէթ իթտիքլէրինի էկօրիւր իսէ, պէյան իթտիքլէրի մէսելէք ու եֆքէարէ վէֆա իթմէքտե օլտուգլարընը տա հիւքմ ու թաստիգ իտէճէք տիր։

—=—

Ինկիլիթերրա գրալիչասը Վիգթօրիա հաղրէթլէրինին քերիմէլէրինտէն օլուպ, Հէս տուգասընըն զէվճէսի պուլունան բրէնսէս Ալիսին կէչէն սէնէ վէֆաթ իթտիկի կաղէթա օգուլանլարա մայիւմտիր։ Շիմտիկիներնէ միշարէլէյհա գրալիչանըն քերիմէսի բրէնսէս Պէաթրիս՝ էնիշթէսի պուլունան վէ հէմ չիրէսինին վուգուը վէֆաթը ալտուլ գալան մումիլէյհ Հէս տուգասընա վերիպ էվլէնտիրէպիլմէք իչին Ինկիլիթերրա հիւքիւմէթի՝ էնիշթէ իլէ պալտը արասընտա ագտը իզտիվաճլարը միւսաատէսինէ տիր օլան վէ բարամէնթէ արզ օլունան պիր թէքլիֆին գապուլինի թաճիլ իթմէքտե տիր տէյու Ինկիլիթերրատա պիր չայիա զուհուր իթմիշ իսէ տէ, պու չայիա թաստիգ օլունամամը տիր։

—=—

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՉԻՆ

Կոնդոնդա Սան-Բէրէդոսըն մայիս 31 թարիխիյլէ նիսսէսինտէ աթիտէքի ֆգրա միւթալաա օլունմուշ տուր։

«Ռուսիա վէ Չին տէվլէթլէրի միյանընտա մէվճուտ օլան միւնազաա՝ մուհարէպէէ միւնճէրը օլմագ ըէնկինի ալմագտա տըր։ Մուհարէպէ բէյ տեր բէյ իհթիմալէ թագարրուպ իթտիկինտէն, թարաֆէյն քէսալը կէրմի իլէ իճրաի թէտարիքաթ իթմէքտե տիրլէր։ Մուհարէպէ՝ պաղը եյ տօսթլարըմզընը իչինէ բէք մուվաֆֆագ կէլէճէկկի տէրքեար տըր, զիրա չիւպհէ եօգ տուր քի, պունլար բէքինտե (Չինին բաիթախթը տըր) վէ մահալը սայիրէտե ալէյհիմիզտե էնթրիգալար գուրմագտա տըրլար։ Պիզ Չինլուլէրլէ մուհարէպէ իթմէքտէն ասլա գօրգմայըզ. պու մուհարէպէ նէ ուղայաճագ վէ նէ տախի չօգ պահալը օլաճագ տըր, վէ հէմ տէ պիր չօգ վագթտան պէրու ադվամը վահշիյէի միւխթէլիֆէ իլէ իճրա իթտիկիմիզ ատի մուհարէպէլէր գատար պիլէ վէլվէլէլի օլմայաճագ տըր։ Լաքին միւֆսիտլէր եաբտըգլարը չէյի էյիճէ տիւչինմէլի տիրլէր, զիրա պիզիմ (Ռուսիա) Չին իլէ իտէճէկկիմիզ մուհարէպէ՝ եալընըզ օնտան խաթիֆատէ իթմէք զանընտա պուլունանլար իչիւն չօգ միւզիրը օլաճագ տըր։ Խաթըրտան ասլա չըգարըմասընը քի, Չին իլէ վուգու պուլաճագ մուհարէպէ Ասիատա Ռուսիանընը նուֆուզընը արթըրմագտան պաչդաղլեր չէյ եարմայաճագ տըր։»

—=—

ԴԱՐԱՏԱՂ

—

Չէթինէտէն ալաֆրանկա 26 մայիս թարիխիյլէ Վիէննանընը ԴոբէՖՖոռան Բուլմիդ կաղէթասընա Դարատաղ մէսէլէսի վէ էմարէթը մէգքիւրէնին ահվալը հաղբրէսի հագդընտա մալիւմաթը աթիյէ եազըլմըշ տըր.

«Միւպատէլէթէն թէրքի արազի մէսելէսի նէ մէրքէզտէ իտի ի-սէ երինէ օ մէրքէզտէ պուլունմագտա տըր։ Արնաուտլար վէ Արնաուտ դըեաֆէթինէ կիրմիչ օլանլար՝ պիզիմ (Դարատաղ) օրտուսունա թէսլիմ օլունմասը լազըմ կէլէն մէվագիի միւսթահքէմ էլի հէնուզ իշղալ իթմէքտե տիրլէր. պիզիմ ասքէրիմիզ իսէ աչրգտա գօնագ իթմէքտե վէ պէքլէյիպ տուրմագտա տըր։ Արնաուտլարընը միւթահքտէն Դարատաղ ալէյհինտե պիր մուհարէպէ իճրա իթմէք նէյէթինտե օլտուգլարընա տաիր չույու պուլան հավատիս, ահվալը մէմլէքէթիմիզ վուգուֆը թամամ օլանլարընը մէմուլ իթտիկի վէճհէլէ, քեամիլէն պիէսաս տըր։

Չէթինէտե պիր թէէխիւր բօլթիդասը իթթիխազ օլունմագտա վէ հէնուզ դավկա իշարէթի վերիլմէմէքտե օլտուղու իչիւն օրտումուզ խօշնուտսըզ տըր, զիրա Դարատաղ իսթէմէեէրէք քէնտի էսկի գաիտէսինի իճրա իթմէմէքտե տիր, եանի տիւչման իլէ իշինի միւմքին օլտուղու գատար չապդ պիթիրիպ, պատէհու մէմլէքէթե ավտէթ իթմէք։

Մէգքիւր խօշնուտսուզուղու թէղեիտ իտէն պիր չէյ տահա վար տըր քի, օ տա կէչէն սէնէ զարուրէթ վէ միւզայէգահ ազիմ իլէ իմրար իտիլտիքտէն սօնրա, թամամ թարլալարտա չալըշըպ մահսուլ վէ զահրէ եէթիշտիրմէք լազըմ կէլտիկի պիր վագթտա, օ գատար կէնճէրին պու կիւնքի կիւնտե պօշ պօշընա տուրմալարը տըր։ Պու մէսէլէնին նէ վագթ ֆէյսլէթգիր օլաճաղընը քէշֆ իթմէք իմքանընը խարիճինտե տիր։

Շիմտի մէսելէի մէգքիւրէ Պէրլին ահանամէսինի իմզա իտէն տէվլէթլէրին տիվանընա չէգարըմասը մուգարրեր օլտուղունտան, արթըգ տօղրուտան տօղրու ալագատար օլան իքի թարաֆա եանի թիւրքիա իլէ Դարատաղա ճիհէթի թաալլուգի օլմամագ կէրէք տիր, վէ պինապէրին թարաֆէյն օրտուլմասը բահաթ տուրմագտա տըր։

Ընճագ թուրուլմասը բէք միւմքին վէ եագընը օլան եանկընը պասսըրմագ իչիւն տիբլօմաթլար հեր վագթտան զիյատե չիմտի սարթը զարրեթ իթմէքտե տիրլէր։ Ինկիլիթերրատաքի թէպտիւլի վիւքէլա՝ Դարատաղընը մէնֆաաթընա օլարագ ահվալը մէվճուտէյի թաատիլ իթմիշ տիր։

Կլատսթօն գապինէթօսը Պէրլին ահանամէսինին մուալագտա գալան մէսելէլէրինի տիւմէլը սարէ իլէ միւթթահքտէն հալլու թէսվիէ իթմէյէ թէմամըյլա գարար վէրմիշ, վէ Դարատաղ մէսելէսի տէ պու մէսելէլէր՝ միյանընտա պէօյիճէք պիր էհէմմիյէթի հայիզ պուլունմըշ տըր։

Ընճագ հուսուլէ կէլէճէք սէմէրէ՝ մէգքիւր գապինէթօնընը նիեաթը հասէնէսինէ մութապգ կէլմէ կէլմէեէճէկի շիմտիլիք մէճհուլ օլմաղլա, պունու միւսթագպէլ պիզէ էյրէթէճէք տիր»։

Պալատէ թէրճէմէ վէ տէրճ օլունան Չէթինէ մէքթուպունուն նիհայէթինտե Սըրպը միրալայ Հօրվաթօվիչին շէհրը մէգքիւրէ վիւրուա իթտիկի մուհարբեր օլուպ, մումիլէյհ միրալայ բրէնս Նիգօլա թարաֆընտան քէմալը իլթիֆաթ վէ թաազիմէ գապուլ օլունմուշ վէ իքի տէֆա բրէնսը միշարիլէյհլէ թաամ իյլէմիշ տիր։

Միրալայ Հօրվաթօվիչին Չէթինէյէ սէյահաթը՝ Սըրպիսթան իլէ Դարատաղ միյանընտա թէտաֆիի վէ թաարրուզի պիր իթթիֆագընը միւզաքէրաթը իպթիտայիյսինէ կիրիշմէք նէյէթինէ համլու իսնատ օլունմուշ վէ ալէմը մաթպուաթտա պէօյէ պիր չայիա զուհուր իթմիշ իսէ տէ, մէգքիւր Չէթինէ մէքթուպը իշպու չայիայը թէրզիպ իտիւպ, անճագ տիյօր քի, պէօյէ պիր իթթիֆագնամէ զաթէն ֆաղլա պիր չէյ տիր, զիրա պու իքի էմարէթ միւսթագիլ օլմալարը, յա պէրապէր, պագա վէ մէվճուտիյէթլէրինին էսպապ ու գավլատի եէքտիկէրէ միւշապահ օլտուղունտան վէ մէնֆաիլէրի տէ պիր պուլունտուղունտան, պու խուսուսլար՝ մէգքիւր էմարէթլէրին տայմա իթթիֆագ վէ իթթիհատ իւզրէ պուլունմալարընա քիֆայէթ իտէր, վէ էկէր պու իթթիֆագ պիր ազ միւտտէթ պօզուլսա տա, պիւթիւն պիւթիւնէ մահվ ու զայլ օլմաղ։

Դարատաղ էմարէթի եէնի պիր թիճարէթ պայրաղը իհտաս իտէրէք, պու կիւնէրտե իլթ տէֆա օլարագ Անթիվարի (Պար) լիմանընը էպնիյէի ըէսմկէսի իւզէրինէ էչէրիկճէյինի երինէ մէգքիւր մէքթուպ եազմըշ տըր։

—=—

ԱՖՂԱՆԻՍԹԱՆ

—

Ապտիւլ Բահման խանըն պէքլէյլիճի պիր թավր ու հարէքէթտե օլտուղու հավատիսինի Տեյնէ կաղէթասը թաստիգ իթմէքտե տիր։ Մէգքիւր կաղէթանընն գավլինճէ, Ապտիւլ Բահմանընն նեզարինէ իրսալ օլունան Ինկիլիզ հէյէթը սէֆթարէթինտէն պիր զաթ բեապիլէ ավտէթինտե, խանը միշարիլէյհին եանընտա պիր Բուս մէմուրու պուլունտուղունու վէ պունուն միշավիրլիք իթմէքտե օլտուղունու խապէր վէրմիշ տիր։

Մալիւմ օլտուղու վէճհլէ, Ինկիլիթերրա Ապտիւլ Բահմանա բեապկլ էմրլիկինի թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Պու խան, էմարէթը մէգքիւրէյի Ինկիլիզլեր եէտինտէն գապուլ իթտիկինտե էհալինին մուհապպէթ վէ թէվճճիհինի ղայպ իտէճէկկինտէն շիպհէսիզ գօրգարաղ, Ինկիլիզ բօլթիդա մէմուրու Մ. Կրաֆինին մէքթուպունա իլթիֆաթքեարանէ վէ ֆագաթ միշէվվէշ պիր ճէվապ վերմիշ տիր։ Զանն օլունտուղունա կէօրէ, միշարիլէյհ Ապտիւլ Բահման՝ Ռուսիանընն թէսիրի ալթընտա տըր, վէ թաշքէնտէն թալիմաթ ախզ իտէպիլմէք էչիւն վագթի գազանմագա չալըշմագտա տըր։

—=—

ՊԻՐՄԱՆԻԱ ՀՈՒՏՈՒՏԸ

—

Ինկիլիթերրանընն Հինտիսթան հիւքիւմէթի՝ Պիրմանիանընն թիպպէ նամ զալիմ գրալը ալէյհինտե զուհուր իտէն վէ աղ վագթ զարֆընտա բէք զիյատե քէսալի ճէսամէթ իյլէեէն պիր իսեան հագդընտա սարթը զիհն իթմէեէ մէճպուր օլմուշտըր։ Իչպու հարաքէթը ինթիրայքեարանէնին սերքէրտէլէրի՝ Դալգիւթայա իլթիճա իթմիշ օլան պագը մէնֆիլէր օլուպ, պունլար ասիլէրէ գօմանտա իթմէք իչիւն խաֆիէն չէհրը մէգքիւրտէն չըգըպ կիթմիշլէր տիր։ Ինկիլիզ կաղէթալարընընն պէեանընա կէօրէ, իսեան՝ Պիրմանիա բայիրեախթը օլան Մանտէյ չէհրինէ գատար սիրայէթ իթմէքտե օլմաղլա, Հինտիսթան հիւքիւմէթի հուտուտա ասքէր սէվգ իթմէք թէտարիքեաթընտա պուլունույօր։

Պիրմանիանընն Ինկիլիթերրայա այիտ օլան հուտուտունու մուհաֆաղա իթմէք մագսէտիյլէ կիտիպ մէվգիլէր թուրմագ իւզրէ տէօրթ պէօլիւք Ինկիլիզ ասքէրի յունիս 2 թարիխիյլէ հարաքէթէ հաղբը օլմաղա էմր ալմըշ տըր։

Պիրմանիա իսեանը հագդընտա վարիտ օլան խապէրլէր միյանընտա չու տա վար տըր քի, պու իսեան զանն օլունտուղունա կէօրէ Թիպօ զրալը պիրատէրի նիունկ Օբէ թարաֆընտան գօմանտա վէ իտարէ օլունուպ, պու զաթ խաֆիէն Գալգիւթատան չըգմըշ կիթմիշ տիր։ Ասիլէր իրառատի նամ նէկէր իւ՛զրինտե քեային պիր գարիյէեի իհրագ իթմիշլէր տիր. պունլար Միհլա նամ մահալտէն կէրի բիւսկիւրտիրմիշ օլմաղլա, չիմտի Ինկիլիզ հուտուտու գուրպինտե գօնագ իթմիշլէր տիր։ Ինկիլիզ հուտուտունընն պէրի թարաֆընտա պուլունանլարընը կիտիպ իսեանա իշթիրաք իթմէյէրինի մէն իթմէք իչիւն թէտարիր իթթիհաղ օլունմուշ տըր։ Լէկէր պու ասիլէր Ինկիլիզ արազիսի իւզրինէ իլթիճա իթմէեէ մէճպուր օլուրլար իսէ, սիլահլարընը թէսլիմ իթմէյէրի պունլարա չարթ պէեան օլունաճագ տըր։

Ինկիլիզ կաղէթալարընա վարիտ օլան թէյէկրաֆլարա կէօրէ, մէգքիւր հարաքէթը իսեանիյէ թէվէսսիւ վէ քէսալը ճէսամէթ իթտիյինտէն, Պիրմանիա հէեէթը սէֆարէթի մայիս 3տէ թուրիթմէն նամ չէհիրտէն հարէքէթ ու ազիմէթ իթմիշ օլաճագ տըր։

ԻԱՄԱԼ

—

(Տէ՛ռ Նէ՛ռէրէ դէլմ վէ էրդամ)

Մայիս 8. — Ռուսճուգտա տէվլէթի Ալիյէ թիւճճար վէքեալէթի՝ Պէնէտիկ չէհպէնտերի Մագսուտ Միքայէլ էֆէնտիյէ իհալէ պույրուլմուշ տուր։

—Միհնթէֆիգ աչայիրինին չէյխ պուլունան Մանսուր բաչա Պարատա իլանը իսեան իթտիյէ էլ ճէլէդդէ օդունմուշ տըր։

Մայիս 9. — 5-600 գատար Արնավուտ Սըրպիսթան հուտուտունու թէճավուզ իտէրէք, Սըրպիսթան ասքէրի իլէ միհնագ աչայա սեպէպլիյէթ վերմիշ օլտուղունա տայիր Սըրպիսթան սեֆիրի թարաֆընտան Պաղը Ալիյէ պիր նօթա վերիլտիյի բիվայէթ օլունմուշ տըր։

—Սաղդ Տէրսաատէթ Ֆրանսա սեֆիրինին արթըգ Տէրսաատէթ ավտէթ իթմէ յէճէյի թէհագուգ իթմիշ տիր։

—Պաղը Սէրասքէրիտէն մաթլուպլարը օլան թիւճճարանն մուհասէպաթը, խազինէի մալիյէտ բույէթ օլունարագ, մաթլուպլարընն իւչէ թագսիմի վէ 96 վէ 97 վէ 98 սէնէլէրի հասըլաթը էօշրիւյէլէրինտէն եիւզտե 33 էր վէ քիսուր իթիպարը իլէ հեվալէթէն թէսվիյէսի թէնսիպ վէ իգթիղասը իճրա զըլնմըշ տըր։

—Գատրքէօյլունտե պիր գասապէ նամ զալիմ գրալը ալէյհինտե զուհուր իտէն վէ աղ վագթ զարֆընտա բէք զիյատե քէսալի ճէսամէթ իյլէեէն պիր իսեան հագդընտա սարթը զիհն իթմէեէ մէճպուր օլմուշտըր։ Իչպու հարաքէթը ինթիրայքեարանէնին սերքէրտէլէրի՝ Դալգիւթայա իլթիճա իթմիշ օլան պագը մէնֆիլէր օլուպ, պունլար ասիլէրէ գօմանտա իթմէք իչիւն խաֆիէն չէհրը մէգքիւրտէն չըգըպ կիթմիշլէր տիր։ Ինկիլիզ կաղէթալարընընն պէեանընա կէօրէ, իսեան՝ Պիրմանիա բայիրեախթը օլան Մանտէյ չէհրինէ գատար սիրայէթ իթմէքտե օլմաղլա, Հինտիսթան հիւքիւմէթի հուտուտա ասքէր սէվգ իթմէք թէտարիքեաթընտա պուլունույօր։

Պիրմանիանընն Ինկիլիթերրայա այիտ օլան հուտուտունու մուհաֆաղա իթմէք մագսէտիյլէ կիտիպ մէվգիլէր թուրմագ իւզրէ տէօրթ պէօլիւք Ինկիլիզ ասքէրի յունիս 2 թարիխիյլէ հարաքէթէ հաղբը օլմաղա էմր ալմըշ տըր։

Պիրմանիա իսեանը հագդընտա վարիտ օլան խապէրլէր միյանընտա չու տա վար տըր քի, պու իսեան զանն օլունտուղունա կէօրէ Թիպօ զրալը պիրատէրի նիունկ Օբէ թարաֆընտան գօմանտա վէ իտարէ օլունուպ, պու զաթ խաֆիէն Գալգիւթատան չըգմըշ կիթմիշ տիր։ Ասիլէր իրառատի նամ նէկէր իւ՛զրինտե քեային պիր գարիյէեի իհրագ իթմիշլէր տիր. պունլար Միհլա նամ մահալտէն կէրի բիւսկիւրտիրմիշ օլմաղլա, չիմտի Ինկիլիզ հուտուտու գուրպինտե գօնագ իթմիշլէր տիր։ Ինկիլիզ հուտուտունընն պէրի թարաֆընտա պուլունանլարընը կիտիպ իսեանա իշթիրաք իթմէյէրինի մէն իթմէք իչիւն թէտարիր իթթիհաղ օլունմուշ տըր։ Լէկէր պու ասիլէր Ինկիլիզ արազիսի իւզրինէ իլթիճա իթմէեէ մէճպուր օլուրլար իսէ, սիլահլարընը թէսլիմ իթմէյէրի պունլարա չարթ պէեան օլունաճագ տըր։

Ինկիլիզ կաղէթալարընա վարիտ օլան թէյէկրաֆլարա կէօրէ, մէգքիւր հարաքէթը իսեանիյէ թէվէսսիւ վէ քէսալը ճէսամէթ իթտիյինտէն, Պիրմանիա հէեէթը սէֆարէթի մայիս 3տէ թուրիթմէն նամ չէհիրտէն հարէքէթ ու ազիմէթ իթմիշ օլաճագ տըր։

ԻԱՄԱԼ

—

(Տէ՛ռ Նէ՛ռէրէ դէլմ վէ էրդամ)

Մայիս 8. — Ռուսճուգտա տէվլէթի Ալիյէ թիւճճար վէքեալէթի՝ Պէնէտիկ չէհպէնտերի Մագսուտ Միքայէլ էֆէնտիյէ իհալէ պույրուլմուշ տուր։

—Թէրճիմանը Հէրէքէ կաղէթասը միլլէթիմիզ ալէյհինտե քիւրտլէրի իրթիդամ իտէրէք օլ մէչհուր պէնտէրինի եազմաղա պաշլամըշ վէ իճազ իտէն ճէվապլարընը տիկր կաղէթալարտան ալմըշ տըր։

—Գավանինը ասալիյէի ճէտիտէնին թէտզիգինէ մէմուր օլան էճնէպ սեֆարէթլերի թէրճէմանլարընտան միւրէքքէպ գօմիսիօն իքմալը մէմուրիյէթ իտէրէք տաղրմըշ, վէ գօմիսիօն ազասը գավանինի մէգքիւրէտե իլիշտիրլէրի նօգթալար հագդընտա պիրէր բաբօրթօ թանզիմ վէ թապ իլէ թապլի օլտուգլարը սեֆարէթլերէ թագտիմ իյլէմիշլէր տիր։

—Եունան գրալ վէ գրալիցասը Իվրօբայա սէյահաթա չըգըպ վէնէտիյէ վասըլ օլուրլար։

—Սալթանաթը Սէնիյէնին Լօնտրա սեֆիրի Միւղիւրիս բաչա Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտէր։

—Իզմիտտէն Հայտար բաչայա հարէքէթ իտէն չըմէնարքիր գաթարը Հէրեքէ ճիվարընտա եօլան չըգմըշ իսէ տէ, պիր կէօնա սագամլըգ վուգու պուլմամըշ տըր։

—Բաբա հագրէթլէրինին Տէրսաատէթ վէքիլի Օսմանեօր վանուէթլի հուզուրը Շահանէյէ չըգըպ իթիմատնամէլէրինի թագտիմ իտէր։

Մայիս 16. — Եէնիչէհիր վէ Սելանիկ գօմանտանլարը թարաֆընտան կէլէն թէլէկրաֆլարտա հուտուտը թէճավուզ իտէն Եունան հայտուտլարընտան պագըլարընն թէվգրֆ վէ պագըլարընն ճէրհ իտիլտիքլերի պէեան օլունմուշ տուր։

—Օսմատան ալաֆրանկա մայիս 26 թարիխիյլ կէլէն պիր թէլէկրաֆտա Իթալիա մէճլիսի մէպուսանընընն քիչատ օլունտուղու խապէր վիրիլմիշ տիր։

—Ինկիլիթերրա տէվլէթինին Տէրսաատէթ սեֆարէթինէ թային օլունան Մ. Կօչէն Տէրսաատէթ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Մայիս 18. — Զաթը հաղրէթի բատիշահիյէ բաբա հաղրէթլերի թարաֆընտան ղայէթ մուսանանա պիր հէտիյէ իրսալ օլունտուղու Օսմատան թէլէկրաֆլա պիլտիրիլմիշ տիր։

— Պրիսէլտէն կէլէն պիր թէլէկրաֆ՝ վէթրէն պարուլխանէսինին պէր հավա օլարագ ոն քիչինին թէլէֆ վէ պիր խայլի քէսանընն եարալանտըգընը խապէր վէրմիշ տիր։

Մայիս 20. — Մըսըրտան մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Տէրսաատէթէ իքի զաթ կէմիշ տիր։

— Ֆրանգֆօրթ չէհրինտե թօքրագ մամուլաթընա տայիր պիր սէրկիի ուսմամի քիչատ օլունաճաղընտան, Սթամպօլան իքի լիւլէճի ուսթասը իսթէնմիշ տիր։

Բէշալիք Ալէմանիանընն Համպուրկ չէհրինտե տախի մատէն սուլարընա տաիր պիր սէրկի ա-չըլաճաղընտան, օրայա տա տիւնեանընն հեր նէվի մատէն սուլարընտան պուլունտըրըլաճաղը կիպի թիւրքիանընն մատէն սուլարընտան տախի թէչհիր օլունաճագ տըր։

— Ռումէլի տէմիր եօլլար միւթէահհիտի պարոն Հիրշ Սթամպօլա կէլմիշ տիր։

— Եունան հուտուտինտե ասքէրի օսմանիյէ թարաֆընտան թագտիպի էշգրյատե տէվամ օլունտուղու, գօմանտանլար թարաֆընտան կէլէն թէլէկրաֆլարտան միսսթէպան օլմուշ տուր։

— Մուսուլ վիլայէթինէ մէմուրէքի սարիրէտէն իտխալ օլունան զախիրէնին իտխալաթ բէսմի պիր այ իչիւն տահա աֆվ օլունարագ իշ պու մուաֆիյէթ յունիս նիհայէթինէ գատար թէմմոտ օլունմուշ տուր։

Մայիս 21. — Պարոն Հայմէրլենին վիէննատա մուգիմ սալթանաթը Սէնիյէ սեֆիրի էտհէմ բաչա հաղրէթլերիյլէ պու հաֆթա զարֆընտա տէօրթ պէշ տեֆա միւլագաթ իթտիկի խապէր վերիլմիշ տիր։

— Ռուսիանընն Բարիզ սեֆիրի բրէնս Օրլօֆ Բարիզէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Մէհհաքիմի թիճարէթ ազալըզընտա պուլունմուշ օլան Ցակոբ Շահին էֆ. ճանիգ թիճարէթ մահքէմէսի ըէիսլիկինէ թային օլունմուշ տուր։

— Պէչիքթաշտա Ըխլամուր քէօշկիւնտե տիկէր պաղը շակիրտան իլէ թահսիլի իլմ իթմէքտե օլան պաղը շահզատէլերէ սուլթանլարընն իմթիհանը իճրա օլունարագ, իչպու ըէսմի իմթիհանտե զաթը Շահանէ իլէ եքսէր վիւքէլա հաղբը պուլունմուշլար տըր։

—Պէլճիգա գրալը, զաթը Շահանէյէ Լէոբօլտ նիշանընընն պէօյիւք գօրտանունու իհտա էյլէմիշ տիր։

—Ռումէլի վիլայաթընընն էվրօբա գօմիսիօնունա Օսմանը մուրախասը թային օլունան Ասիմ բաչա իլէ Սահակ Ապրօ էֆէնտի

հաղարաթը թալիմաթը մախսուսէլերինի պիզ իթմիշլեր տիր։

Մ-յ- 22. —Պասրա վիլայէթի մութասարրըֆիլըղա պիթթէնզիլ գաղտատ վիլայէթինէ բապթ օլունմուշ տուր։

—Բրխթբիլար միթէաՀՀիւտի Մ. Միշել Ֆրանսաեա կիթմիշ տիր։

—Իթալիանըն Սթանպոլ գոնսօլօսու մէէզունէն մէմլէքէթինէ ագիմէթ իթմիշ տիր։

—Իզմիրին Եունան գոնսօլօսու պիր իխթիլաֆտէն տօլայը հիւքիւմէթը մահալլիյէ իլէ գաթը միւնասէպաթ իյլէմիշ տիր։

— Ինկիլթերրա բարլամէնթօսունտա մէպուսան իլէ ազալի հիւքիւմէթ արասընտա Գրպրըզ ճէզիրէսինին իտարէսինէ տայիր միւպահասաթ ճէրէեան իթմէէ պաշլամըշ տըր։

Մ-յ- 23. — Սթամպօլ խսթինաֆ մահքէմէսի միւտտաիի ումումիսի սապրզ Յովհաննէս էֆէնտիրնէ վիլայէթի մահքէմէի իսթինֆիյէսի միւտտաիի ումումիլիկինէ թային օլունմուշ տուր։

—Մ. կոչէն մայիս 22տէ հուզուրը Շահանէէէ չրգմըշ տըր։

Մ-յ- 24. — Ցէրսաատէթ թիւճարանը միթէպէրանտէն Ռուսիալը Մ. Գամարա վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Եունան գրալը մայիս 23 տէ Բարիզտէն Լոնտրայա վասըլ օլմուշ տըր։

—Մայիս 22 տէ Զուիցէրիատա մէչհուր Մ. Բոչֆոր իլէ Մ. Քէչլէն տուէլը իտուպ, Բոչֆոր եարալանմըշ տըր։

—Մայիսին 22 ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ Ռուսիա իմբէրաթօրիյասը վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մ-յ- 25. — Իզզէթ էֆէնտի եէնէ բոսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթինէ նասպ օլունմուշ տըր։

—Ռուսիա սէֆարէթխանէսի պաշ թէրճէմանը Մ. Օնու մայիս 23 տէ Ռուսիայա կիթմիշ տիր։

—Միւթէվէֆֆիյէ Ռուսիա իմբէրաթօրիչասընէն ճէնաղէ ալաշընտա պուլունմագ իւզրէ, հէման հէր տէվլէթտէն բէթթրուպուրկա սէֆիրի մախսուսլար իրսալ օլունմագտա տըր։

Մ-յ- 27. — Սէլանիք վալիսի սապրզ Ապիտին բաշա հաղրէթլերի վաբորը մախսուսլա Սթամպոլա ճէլպ իտիլմիշ տիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի ճէտիսի Մ. Թիսօ մայիս 26տա հուզուրը Շահանէյէ չրգմըշ տըր։

—Զաթը Շահանէ Ռուսիա իմբէրաթօրիչասընէն վէֆաթընտան տօլայը իմբէրաթօրա պա թէլէկրաֆ իճրաի թաղիյէթ իթմիշ տիր։

—Մայիսին 25 ինճի բազար ագշամը խրրըզլար Պէյօլիւ եէնի խանտա Բաբաղեան Գէորգ էֆէնտինին օտասընը աչարագ քիւլիյէթի ագէ սրրգաթ իթմիշլեր տիր։

—Ինկիլթերրա խարիճիյէ նազիրը լորտ Կրանվիլ լորտլար գամարասընտա պէէան իթմիշ տիրքի, Ինկիլթերրա վէ Ֆրանսա թարաֆընտան թէէմին իտիլմիշ օլան Օսմանլը իսթիդրաղաթընէն ֆայիդէի թէէտիյէ օլունմուշ տըր, ֆագաթ փեատ. այընտա վերիլմէսի լազըմ կելէն թէմէթթիւտէն 60000 լիրա տահա վերիլմէմիշ, վէ Ինկիլիզ հիւքիւմէթի մէպալիղի մէզպուրէ հաղրընտա Պապը Ալի իլէ միւզաքէրէտէ պուլունմուշ տըր։

Մ-յ- 28. — Պաշ վէքիլ Սաիտ բաշա իլէ խարիճիյէ նազիրը Սավա բաշա ազլ օլունուպ, թիճարէթ նազիրը Գատրի բաշա հաղրէթլերի Պաշ վէքիլէթէ վէ Սէլանիք վալիսի սապրզ Ապիտին բաշա խարիճիյէ նէզարէթինէ թային պույրուլմուշլար տըր։

Մ-յ- 29. — Պաշ վէքիլ վէ խարիճիյէ նազիրը բաշլար հաղրթը մէմուրիյէթը ճէտիտէլերինի պա թէլէկրաֆ վիլայաթէ վէ Օսմանլը սէֆիրլերինէ իխթար իթտիրքտէն սոնղրա, Լոնտրա սէֆիրի Միւզիրիւս բաշա իլէ պիր խայլի միւտտէթ իճրաի միւզաքերաթ իթմիշլեր տիր։

—Գարատէնիզ պողազընտա իքի գայրգ պաթրպ օն իկ քիշի պողուլմուշ տըր։

—Պաղտատ ճիվարընտա չէտիտ պիր թիֆօ հասթալըղը զուհուր իթմիշ տիր։

Մ-յ- 30. — Եունան գրալը Լոնտրատա Մ. Կլատսթոն իլէ պիր սաաթ գատար կէօրիւշմիշ տիր։

Մ-յ- 31. — Ամերիգատաքի Զիլի ճիւմհուրիյէթի՝ Բէրու հիւքիւմէթինէն Արիգա նամ լիմանընը զապթ իթմիշ տիր։

(Հավատիսաթը միլիյէնին ճմալընը տա եարընքի նիւսխէմիզտէ տէրճ իտէճէկիմիզի վատ իտէրիզ։)

ՐԷՍՄԻ

Թաթիլիմիզ միւտտէթինտէ նէչր օլունան իլանաթը ըէսմիյէնին միւհիւմէրնի, օգուսյանլարընդա մալիմաթ օյմագ իւզրէ պէրվէճհի ադի տէրճ իթմէյի միւնասիպ կէօրմիւշիզ տիր։

31 Նիսան սէնէ 96 թարիխի իլէ վիլայաթը Շահանէէ թասթիր պույրուլան էմրնամէի սամի սուրէթի տիր։

Մէճլիսի իտարէի վիլայէթ ազալըղը իչիւն վիլայէթ մէրքէզէրինտէ թէչքիլ իտիլճէք մէճլիս մարիֆէթի իլէ թէֆրիգ օլունճագ զէվաթըն էսամիսի էլվիյէի միւհագայա թէպլիղ իլէ, լիվալարտա իտարէ վէ թէմեիզ մէճլիսլերի հէյեթլերի պիրլէշէրէք, իչտէ իքիսինին ինթիխապ իտիլէճէկի վիլայէթ նիզամնամէսինին 77 ինճի մատտէսինտէ մուհարրէր վէ եէնի վիլայէթ գանունունուն նէչրինէ տէկին ինթիխապը նիզամնամէի մէզքիւր ահքամընա թէվֆիգէն իճրասը՝ գարարը ախիր իգթիզասընտան օլուպ, անճագ մէրքէզ միւթէսարրըֆիլըգլարընը մուախսարքը լազվը ճիհէթի իլէ վիլայէթ մէրքէզլերինտէ էսկիսի կիպի լիվա վէ իտարէ մէճլիսլերի պուլունմատըղընտան, մէճլիսի իտարէի վիլայէթ աղասը իչիւն էլվիյէի միւլհագանընը ինթիխապը իլէ պիլ իքթիֆա, մերքէզը վիլայէթ օլան լիվանընը հագդը ինթիխապտան մահրում պըրագըլմասը միւնասիպ օլմայաճաղը կիպի, ինթիխապը եալընզ գիտայէթ մահքէմէսի հէյեթինէ հասրը թագտիրինտէ տախի, ինթիխապտա թէվազուն հասրը օլմայաճաղընա, վէ պէէտիյէ մէճլիսլերի էհալի թարաֆընտան միւնթէխեպ պիր հէյեթ օլարագ պունլարընը ինթիխապը ազա իչիւն մէճլիսը իտարէի լիվա մադամընտա թութուլմասը ճայիզ օլապիլէճէյինէ պինաէն, իտարէ մէճլիսլերի պուլունմայան մերքէզ սանճագլարը իչիւն մերքէզ պիտայէթ մահքէմէսի հէյեթինին պիրլէշէրէք էմրը ինթիխապը իճրա իթմէէրինին վէ լիվա մերքէզի օլան դազալարտա տախի գազայա մախսուս իտարէ մէճլիսի պուլունմատըղը ճիհէթլէ, օրալարճա տա էմրը ինթիխապը մէճլիսը պէէտի վէ պիտայէթ մահքէմէսի պիրլէշթիրիլէրէք իճրա իթտիրիլմէսինին մուվագգաթէն ուսուլ իթթիխազը Շուրաի տէվլէթտէ թէզէքքիւր վէ թէնսիպ օլունարագ, քէյֆիյէթ թասմիմէն վիլայաթա թէպլիղ գըլընմըշ օլմաղլա, օրաճա տախի ուսուլը մէշրուհէ տայիրէսինտէ իյֆաի մուամէլէի միւգթազիյէյէ հիմմէթ պույրուլմասը սիյագընտա չուգգալի սէնավէրի թէզդիմ գըլընը։

—

Մ-յ- 4.—կէչէն 12 թէմմուզ սէնէ 94 թարիխիյլէ ագտ օլունան Իլանաթը ըէսմիյէնին միւհիւմէրնի, օգուսյանլարընդա մալիմաթ օյմագ իւզրէ պէրվէճհի ադի տէրճ իթմէյի միւնասիպ կէօրմիւշիզ տիր։

—Գարատէնիզ պողազընտա իքի գայրգ պաթրպ օն իկ քիշի պողուլմուշ տըր։

—Պաղտատ ճիվարընտա չէտիտ պիր թիֆօ հասթալըղը զուհուր իթմիշ տիր։

Մ-յ- 30. — Եունան գրալը Լոնտրատա Մ. Կլատսթոն իլէ պիր սաաթ գատար կէօրիւշմիշ տիր։

Մ-յ- 31. — Ամերիգատաքի Զիլի ճիւմհուրիյէթի՝ Բէրու հիւքիւմէթինէն Արիգա նամ լիմանընը զապթ իթմիշ տիր։

(Հավատիսաթը միլիյէնին ճմալընը տա եարընքի նիւսխէմիզտէ տէրճ իտէճէկիմիզի վատ իտէրիզ։)

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Վան մուխտիրիմիզտէն արտրրմըզ մէքթուպ տըր։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

1880 Ապրիլ 30/12 Մայիս

Տաճարին սովոր եղանակին մէջ գտնուելնուս, բնականաբար մեր նամակաց մեծ մասը նորա ըրած ապդեցութիւնը իմացնելու սահմանեալ է։ Ըստի այս նամակս ալ սովոն գաւառիս մէջ գտնուող Հայոց և Քրդաց վրայ ինչ տարբերնակ իշխանութիւն ունենալը ձեզի ըմբռնել տալու պիտի ծառայէ։

Ամէն կողմի Հայերն բաղդատմամբ Քրդաց շատ թեթեւ նեղութեան մէջ են, պատճառ. — վասնզի Հայերն երկրագործ լինելով վերջապէս թէ քիչ թէ շատ ունէին իրենց պաշարն, իսկ Քրդերն որ միայն ասպատակութեանց մէջ գտած են և սովոր են գտնել իրենց ապրուստը, ահա ինկան ամբողջապէս սովու ամենածանր հարուածին ներքեւ, ուստի չունին աղատիլ մինչեւ որ Հայոց շտեմարաններն լեցուին ցորենով և ամէն արմտիքներով։ Թէեւ Հայոց մէջ ալ մեռնողներ եղան, թէև սովուն տագնապն դեռ Հայոց վրայ ալ ծանրացած է, սակայն բոլոր Հայոց նեղութիւնն Քրդաց կրածին 1/4 անգամ չկրնար կազմել։ Սոմա ցորչափ սաստկացաւ, այնչափ անտանելի դարձաւ Քրդաց։ և մի մահտրաժամի նման կոտորած տուաւ նոցա և դեռ կուտայ չարաչար։ Քրդաց ոչխար ու տաւարներն արդէն սպառած լմնցած են, և չունին այժմնախորդ ունեցածնուն և ոչ 1/100 անգամ։ Հիմա, այս ժամուս ոչ մի տեղ Հայ չմեռնիր սովէ այլ ևս, իսկ շրջակայ գաւառներէն քաղաքը եկողներն ամեն օր կը պատմեն թէ ճանապարհին վրայ բազմաթիւ Քրդաց դիակներ տեսանք որ սովամահ դաշտին մէջ ինկած էին ի կեր գազանաց։ Ամէն գիւղերու ճանապարհաց վրայ սովորական բան դարձած է տեսնել Քիւրդի դիակներ, իսկ Հայ դիակ բնաւ երբէք։ Դեռ Հայ մը մեռած չէ այդչափ խեղճ կերպով ճանապարհի վրայ, անոնք ալ որ սովամահ եղան ոչ միայն քիչ էին, այլ իրենց ընտանեաց պէրվէճհը մուհարրէր աչարքն արագիյէ թագսիմի հագդընտաքի ուսուլին թաամիմը իճրասընա թաալիգ օլունմասընտան նէչաթ իտէրէք, եօղսա զամէն ագար վէրկիսինէ վէ վագֆը ճանիպինտէն պէտէլը մագթուէ մէրպութ օլմայան պօսթան վէ արազիներն էօշրտէն մուագֆիյէթի լազըմ կէմէյէճէյինէ վէ պիթախսիս պագը մահալտէն ալընըպ վէ պագը մահալտէն ալընմամասը տախի ճայիզ օլմայաճաղընա մէպնի։ ագար վէրկիսինէ վէ եախսոտ աչարը վագֆը ճանիպինտէն պէտէլը մագթուէ մէրպութ օլանլար իլէ գանունէն միւսթէհնա էվգաֆտան աչար վէ վարիտաթը սայիրէսի վագֆիլարընա սյիտ օլան պօսթան վէ արազիի սայիրէ քէմաքեան միւսթէհնա թութուլմագ իւզրէ, պունլարտան դայրը Սթամպօլ խարիճի իլէ Պօղազ իչինին Բուսֆէրի վէ Անատօլու թարաֆլարընտա վէ Պէչիքթաշ վէ Գալաքէյիւ վ. Իւսկիւտար ճիհէթլերինտէ քեային չլմնիյէ գատար էօշր ալընմայան եէրլէրտէն իշպու 96 սէնէսինտէն իթիպարէն էօշր ալաղ ու թահսիլ իտիմէսի մուգարրեր օյմաղլա, զիրը օլունան մահալլերտէ պիլումամ սէպզէ վէ մէյվէյերի քէշֆ ու թալսիմն իտէրէք, պէտէլէն էօշրլերինին ալաղ ու թահսիլի իչիւն իւչ գօլ մէմուրլար թէրթիպ վէ իրսալ գըլընարդը իլան օլունուր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Վան մուխտիրիմիզտէն արտրրմըզ մէքթուպ տըր։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

1880 Ապրիլ 30/12 Մայիս

Տաճարին սովոր եղանակին մէջ գտնուելնուս, բնականաբար մեր նամակաց մեծ մասը նորա ըրած ապդեցութիւնը իմացնելու սահմանեալ է։ Ըստի այս նամակս ալ սովոն գաւառիս մէջ գտնուող Հայոց և Քրդաց վրայ ինչ տարբերնակ իշխանութիւն ունենալը ձեզի ըմբռնել տալու պիտի ծառայէ։

Ամէն կողմի Հայերն բաղդատմամբ Քրդաց շատ թեթեւ նեղութեան մէջ են, պատճառ. — վասնզի Հայերն երկրագործ լինելով վերջապէս թէ քիչ թէ շատ ունէին իրենց պաշարն, իսկ Քրդերն որ միայն ասպատակութեանց մէջ գտած են և սովոր են գտնել իրենց ապրուստը, ահա ինկան ամբողջապէս սովու ամենածանր հարուածին ներքեւ, ուստի չունին աղատիլ մինչեւ որ Հայոց շտեմարաններն լեցուին ցորենով և ամէն արմտիքներով։ Թէեւ Հայոց մէջ ալ մեռնողներ եղան, թէև սովուն տագնապն դեռ Հայոց վրայ ալ ծանրացած է, սակայն բոլոր Հայոց նեղութիւնն Քրդաց կրածին 1/4 անգամ չկրնար կազմել։ Սոմա ցորչափ սաստկացաւ, այնչափ անտանելի դարձաւ Քրդաց։ և մի մահտրաժամի նման կոտորած տուաւ նոցա և դեռ կուտայ չարաչար։ Քրդաց ոչխար ու տաւարներն արդէն սպառած լմնցած են, և չունին այժմնախորդ ունեցածնուն և ոչ 1/100 անգամ։ Հիմա, այս ժամուս ոչ մի տեղ Հայ չմեռնիր սովէ այլ ևս, իսկ շրջակայ գաւառներէն քաղաքը եկողներն ամեն օր կը պատմեն թէ ճանապարհին վրայ բազմաթիւ Քրդաց դիակներ տեսանք որ սովամահ դաշտին մէջ ինկած էին ի կեր գազանաց։ Ամէն գիւղերու ճանապարհաց վրայ սովորական բան դարձած է տեսնել Քիւրդի դիակներ, իսկ Հայ դիակ բնաւ երբէք։ Դեռ Հայ մը մեռած չէ այդչափ խեղճ կերպով ճանապարհի վրայ, անոնք ալ որ սովամահ եղան ոչ միայն քիչ էին, այլ իրենց ընտանեաց գերկին մէջ փչեցին իրենց հոգին հիւանդութեանց երեսէ, զորս ունեցած էին անօթութենէ կամ անանուդ ուտելէ։

Իսկ Քրդերն թողած իւրաքանչիւրն իւր ընտանիք և սիրելիքը, կը մեկնին իրենց կեանքն ազատելու համար աստ անդ երթալ, բայց չկրնալով ազատել այն կեանքն որ միշտ զրկանօք անցած է. կեյնան դաշտերու մէջ իրրեւ մի փայտ որ ձեռքէ մը լյնալով դաշտի վրայ մնայ անփոյթ և անհոգ։

Քրդաց մէջ փոքր ի շատ ողջամիտ եղողներն երբ կը յիշեն իրենց անցեալը մեծ դիպ և ապաշաւ կը ցուցնեն, շատերն ալ կը դիմեն իրենց մեծերուն և դառնապէս կը դանգատին թէ ե՞ր չէք պաշտպաներ, չէք խնամեր զմեզ որ երբեմն ընկերութեամբ ընդ ձեզ կապատակէինք ժողովրդեան ինչքերն. իսկ այժմ մեր բոլոր արածներուն փոխարէնը կ'ստանամք։ Այս գանգատին հետ թըրքաց ողջամիտներն ալ իրենց տըրտունջներն կը բարձրացուցեն ամեն օր դէս ու դէն թէ «ո՞ւր են մեր բաշաներն, մեր մեծերն, մեր իշխանները, ինչո՞ւ նոքա ալ նըպաստ չեն տար մեզ, ինչպէս Հայերն կը տան իրենց թշուառաց, մինչև իսկ օտարազգեաց։ Հայերն ամենէն ստոր ազգ համարուած էին, իսկ այժմ կը ցուցնեն թէ շատ զօրաւոր են քան զմեզ և շատ աւելի քաջ կը պաշտպանեն իրենց ազգային գոյութիւնը քան թէ մեր ազգ որ թէև պետութիւն ունի։»

Այս և սոցա նման խօսքեր ըստեպ կը յեղյեղուին թէ այն Քրդաց և Թրքաց մէջ որ փոքր ինչ աւելի ողջամիտ են և թէ նոյն իսկ տեղս գտնուող բարբարոսներուն մէջ, ոչք զարմացած են Հայոց ներկայ նախանձելի ազգասիրութեան վրայ, որով երկրագնի չորս բևերներէն դրամներ կը տեղան Հայաստան Հայ սովածներն մահէ ազատել և գոյութեան այս կռուին մէջ Հայ տարրն վրկել։ Ոչ մի դիւցազնութիւն չեր կրնար այսչափ զանծալի հանդիսանալ Հայոց համար և այնչափ բարձրացուցել Հայ անունն իւր բնակակից ազգաց առաջ։ Նոքա այս բան ի նըկատի առնելով այս մտածումն ունեցած են թէ, «Հայերն մեր մինչև հիմայ կարծածին չափ անտէր և անպաշտպան ազգ մը չեն եղեր, այլ նոքա ալ ազգ մ'են որ գոյութիւն ունին, հիմն ունին, որք հետզհետէ կը զօրանան հեռուներէն մինչ իսկ Եւրոպէն, Եւրոպէն՝ որ Ասիոյ ժողովրդին համար կը կարծուի լինել մի երջանկագաւառ, մի ամենակարող զօրութեանց բնակավայր։

Որչափ ահա մեծ ազդեցութիւն արեր է ի նպաստ Հայ սովելոց եղած Հայկական մասնաժողովոյ կազմութիւնն որ ի Կ. Պոլիս և որոյ ներկայացուցիչ է տեղւոյս մասնաժողովն և գործադիրի պաշտօն ունի։ Իսկ Տաճկաց և Քրդաց մէջ այսպիսի բան մը չլինելը մեծ յուսահատութիւն պատճառեր է նոցա։

Էջմիածնի վեհ. կաթուղիկոսի կողմանէ դեռ ոչ մի օրա ցորեն կամ ալիւր և ոչ մի դահեկան դրամ տակաւին չհասաւ այս տեղ ի նպաստ սովելոց, թէև լրագրաց մէջ կարդացինք վեհափառի Կ. Պոլսոյ Ս. Պատրիարքի հեռագրին տուած պատասխանը, որով կը յայտնէր թէ արդէն դրամ և ուտեստ ղրկած է սոված գաւառները։ Վասպուրականը սոված գաւառաց մէջ առաջին տեղը կը բռնէ, եթէ վեհ. կաթուղիկոս ուտեստ և դրամ խրկած է, ինչպէս իւր պատասխանը կը յայտնէ, հապա ո՞ր գնացեր են անոնք, որ վան չեն եկեր։ Նոյնպէս Պայազիտի և Ալաշկերտի կողմերէն տակաւին տեղեկութիւն մը չեկաւ այս տեղ յայտնող թէ այն կողմեր վեհ. կաթողիկոսի կողմէն ուտեստ և դրամ հասած են այն գաւառները թէ ոչ։ Այս մասին տեղւոյս ժողովրդեան մէջ տիրած տխուր տպաւորութիւնը կը ցանկամ գրել մի պատեհ առիթով։

ՍՄԲԱՏ

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ.

Յունիսի 3-ը ա։ Պ։ֆիրը պէեանընա կէօրէ, մէճլիսի վիւքելա՝ Էրմէնիսթան մէսէլէսի իւզերինէ իճրաի միւզաքերէ իթտիկի սրրատա այիրէթլերին թաատտիյաթը ալէյհինտէ էհալիի խրիսթիյանիյէյի վրգայէ իթմէք իչիւն պիլա իֆաթէի վագթ թէտապիրի մաթլուպէյի իթթիխաղ իթմէյէ դարար վէրմիշ, վէ ֆագաթ պուպպատէ պիր թէքիֆէ իթաաթ իթմիշ կիպի օլմամագ իչիւն, սէֆարէթլէր նօթասընա վէրէճէք ճէվապնամէսինտէ պու գարարը-ը թէպլիղ իթմէմէք նիյէթինտէ իմիշ։

—=—

Ալեքսանդրա յունիս 8 թարիխիյլէ Վիէննատան եազրլտըղընա կէօրէ, Ալէմանիանըն Վիէննա սէֆիրի բրէնս Բէուս յունիս 16տա Պէրլինտէ իճթիմա իտէճէք գոնֆէրանս իչիւն հիւքիւմէթը մէթպուասընը տավէթնամէսինի յունիս 7 տէ Պարոն Հայմէրլէյէ թէսլիմ իթմիշ տիր։ Մէզքուր գոնֆէրանսա Աւսթրիա թարաֆընտան աէվլէթը միւշարիէյհանըն Պերլին սէֆիրի գոնթ Զէչէնի վէ ասհապը ֆէնտէն էրբեանը հարպ միրալայը Պարոն Ռիբ վէ խարիճիյէ մէմուրիյինտէն ժէնէրալ գոնսօլօս Մ. Զվիէտենէք մուրախաս պուլունաճագլար տըր։ Մումիպէյհ ժէնէրալ գոնսօլօս ումուրը Շարգիյէտէ վուգուճը թամամ օլան պիր զաթ իմիշ։

—=—

Թրէ-ը նամ կազէթանըն պէեանընա կէօրէ, Ռայթ ատասը թէրսանէսինտէ քիչիւք պիր վաբոր իմալ օլունուպ, պու վաբոր Ալէմանիանըն Յերսաատէթ սէֆիրի գոնթ Հացֆէլտ ճէնապէլերինին թահթը էմրինտէ պուլունմագ իչիւն եազընտա Սթամպօլա իրսալ օլունճագ տըր։

—=—

Յերսաատէթտէ լիսանը արապի իլէ նէչր օլունան Լէվէնդ կազէթասը Թիւրքիա վէ Մըսըր հագդընտա պիր պէնտը մախսուս նէչր իթմիշ օլտուղունտան, Մաթպուաթ իտարէի պէհիյէսի ճանիպինտէն պիր այ միւտտէթլէ թաթիլ օլունմուշ տըր։

—=—

Շարգ տէվլիր եօլլարը միւթաֆիւտի Պարոն Հիրշ իլէ մատամասը պիր գաշ հաֆթատան պէրու Սթամպօլտա պուլունուպ, պու կիւնլերտէ բարիզէ միւթէվճհիհէն հարէքէթ իտէճէքլեր տիր։

—=—

Զէթինէտէ սալթանաթը Սէնիյէ սէֆարէթխանէսի պիրինճի սրը քեաթիպի Գավաֆեան Միհրան էֆ. պու տէֆա մէէզունէն Սթամպօլա կէլմիշ տիր։ Արնաուտլար էֆէնտիի մումիպէյհ իւզերինէ հիւճում իթմիշլեր իսէ տէ, հիշ պիր գուրչուն իսապէթ իթմէմիշ, վէ եալընըզ ուշաղը իլէ պէկիրի եարալանմըշ տըր։

—=—

Վիէննանըն Ն-յէ-Ֆր-յէ-Բրէս կազէթասը շու աթիտէքի միւհիմ ֆրգրաը եազմըշ տըր։

«Հիւքիւմէթի Սէնիյէ՝ ումուրը տախիկէսինէ միւտախէլէ իչիւն տէվլէթլերին հէր թէճրիպէսինի էն էվվէլ ըստ իտէր, վէ պու նօգթա իւզերինէ հաթթա միւզաքերէ պիլէ գապուլ իթմէզ։ Պատէհու ճէվապնամէ՝ Թիւրքիանըն

Պէրլին ահանամէսնի իճրա իթ-մէք խուսուսընտա վագը օլան իգտամաթ վէ հիւսնի նիյա-թընը թաստիգ իտէր։ Եու-նան վէ Դարատաղ իլէ օլան միւ-նազաաթ՝ միւշքիլաթը մահալլիյէ-տէն իպարէթ օլուպ ՊապըԱլի գան տէօքիւլմէքսիզին վէ քիմնէ սար-սըլմագսըզըն միւշքիլաթը մէղ-քիւրէյի հալլ ու տէֆ իթմէյէ սէօզ վիրիյօր։ Լաքին Պէրլին ահանամէսի՝ եալընըզ Թիւրքիյը տէյիլ, Էւրօբայը տա թաահհիւտ ալթընտա պուլունտրտրզճիհէթ-լէ ՊապըԱլի՝ իճրա օլունմայըպ տա մէմալիքի Օսմանլիյէ քիւլի մա-զարրաթը մուճիպ օլան պազը մատ-տէլերին թէմամըյլա իճրասընը թալեպ իտիյօր։ Մէսէլա, Թունա գալէլերինինհէտմի, Պալգանլարըն թիւրքլէր թարաֆընտան իշղալը, Պուլկարիսթան իլէ Շարգի Ռու-մէլինին պիլճիւմլէ էհալիսի միյա-նընտա միսսավաթը միւքէմմէլէ-նին թէէսիսի, Պաթում լիմանընըն թիճարէթ լիմանընա թահվիլի, Թունատա քի Պուլկար ֆիլօսընըն լաղվը, վէ Պուլկարիսթան բրէն-սինին քէնտի խըտմէթը ասքերի-յէսինէ Ռուս նէֆէրաթըյլա զա-պրթանը ալմասընա միսսատէ օ-լունմամասը։

Պու ճէվապնամէ՝ մուխթիրէ սուրէթինտէ պիճիւմլէ գապինէ-թօլարա իրսալ օլունճագ տը։

—=—

Այտօս վագրասընը թէտգի-գէ մէմուր օլան գօմիսիօն պու-կիւն Պուլկաստա թէճէմմիւ իտէ-ճէքմիշ։

Մէղքիւր գօմիսիօնտա, իհրագ իտիլէն գարիյէլէր ահալիսինէ Պուլկարիսթան իմարէթի թարա-ֆընտան թազմինաթ իթա օլուն-մասընա գարար վէրիլճէճէի զանն օլունույօր։

Գօրնէրնամս Բուլգնէ կաղէթա-սընըն պէճանընա կէօրէ, Պուլ-կարար թարաֆընտան իհրագ ի-տիլէն Իսլամգարիյէլերինին թահ-գիգի ահվալինէ տայիր Մ. Կօչէն թարաֆընտան վագու պուլան թէքլիֆ տուէլը սայիրէ թարա-ֆընտան տախի գապուլ օլունմուշ տը։

—=—

Կէչէն բաղար կիւնիւ Պէյօղ-լունտա Ռում քիլիսէսինտէ Ռու-սիա իմբէրաթօրիչասընըն ռուհու-իշին տուալար օգունմուշ վէ սէ-ֆիր Մ. Նովիգօֆ տախի օրատա հազըր պուլունմուշ տը։

—=—

Պէնկազի վիլայէթի պիտա-յէթ մահքէմէսի միւտտաիի ու-մումիլիկինէ Ապտիւլ Բահման է-ֆէնտի թային օլունմուշ տը։

—=—

Հայտուտլար Գալիմնօս ատա-սը գարշըսընտա Անատօլ սէվա-հիրինտէ Ակը քէօյու իւզէրինէ պիլ հիւճիւմ դասպ ու ղարէթ իթմիշլէր տիր։ տիկէր հայտուտ-լար տախի Անատօլունընն պազը սէվահիրինտէ զուհուր իտէրէք, ճիվար ատալարա վէ խուսուսիյէ Գալիմնօս ատասը իւզէրինէ հիւ-ճիւմ իթմէք նէյէթինտէ կէօրիւ-նիյօրլար իմիշ։

—=—

—Պուգրէյտէ լիսանը Ռումի իւզրէ նէյը օլուն Սէլբէ նամ կաղէթանը պէճանընա կէօրէ, Ռումանիա հիւքիւմէթի Շարգտա գարբշրգլրգլար ղուհուրինտէն վէ Պուլկարլարը կէօսթէրտիկի թավր ու հարէքէթտէն գօրգտուղու ի-շիւն Բլօէշթիտէ 30,000 ասքէր պիրիքտիրմէէ գարար վէրմիշ օլտուղունու էճնէպի սէֆիրլէրինէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

—=—

Կէչէնլէրտէ իտարէխանէլէրի զապրթա թարաֆընտան պասըլ-րագ ազալարը թահթը թէվգէֆէ ալընըպ, մուախիրէն պէրաէթը գիմմէթի թէպէյյիւն իտիւպ սէ-պիլէրի թահլիյէ օլուան խըզ-մէթքեսալան լօնճա հէյէթի ի-տարէսինէ, զապթ օլունան էվ-րագ վէ էլպիսէ վէ թօգալարը վէ լօնճա թարաֆընտան խըզմէթ-քեարարա վէրիլիպ զապրթա թա-րաֆընտան թօրլատըլան գայտէ գօչանլարը միւտտաիի ումումի է-ֆէնտինին էմրի իլէ մէյէթը մէղ-քիւրէյէ իատէ օլունմուշ օլտու-ղունտան, իշպու բէնճէնպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն իտարէ-տէ գօչանլար սահիպլէրինէ վէրի-լէճէյինի խըզմէթքեարան հէյէ-թի թարաֆընտան կաղէթամըզ վասէթասը իլէ իլան իթմիշ տիր։

—=—

Զարա (Տալմացիատա) Սալ-թանաթը Սէնիյէ չէհպենտէրի սապզգը Ազարեան Բուզիկ էֆէն-տինին պու տէֆա վիտին Թիւճ-ճար վէքիլի թային օլունտուղու մէսմուիմիզ օլմուշ տը։

Էֆէնտիի մումանիլէյհ իշպու մէմուրիյէթը ճէտիտէլերինտէ տախի մէմուրիյէթը սապզգալ-ըընտա կէօսթէրտիկի էհլիյէթ վէ խթիգամէթի իպրազ իտէճէքլէ-րինէ չիւպհէ եօղ տը։

—=—

Ավթրիա վէ Սըրպիա շըմէն-տըֆէրլէրինին պիրլէշտիրիլմէսի-նէ տայիր ագա օլունան մուդա-վէլէնամէ Սըրպիանընն Սգուրչի-նա մէճիսինտէ էքսէրիյէթը արա իլէ գապուլ օլունմուշ տը։

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Ազատ Հոլա

(Պու սապահ Կէլէն Բէլէկը-ֆլուր)

Բարիս 18 յունիս

Պու կիւն Մ. Լէոն Պայ՝ մէճլիսի Ազան բիյասէթինէ ինթիխապ ի-տիլտիկի իշիւն մէճլիսի մէղքիւրէ պէճանը թէշէքքիւր իտէրէք, պէօյիւք հիւքիւմէթ հէյէթլերի-նին պէյնլերինտէ իթթիֆագ իթ-մէլերինի նասիհաթ իթմիշ տիր։

Ճիզվիթլերէ բուխսաթսըզ բու-հանի թարիգաթլարընա տայիր օլան 29 մարտ թարիխի էմրնա-մէլէր ալեյհինտէ վէրիլէն խաթ-տալարընն միգաքէրէսի յունիս 24 տէ պաշլայաճագ տը։

Զանն օլունտրզընա կէօրէ, մէճ-լիսի Ազան՝ գօմիւն մահքիմիյնի իշիւն աֆվը ումումի մատտէսինէ բէք տէ մուլաֆագաթ իտէճէք կիպի կէօրիւնմէսիկինտէն, գա-պինէթօ պու թէքլիֆտէն վազ կէչէճէք վէ եալընըզ պիր խայի մահքիմիյնէ աֆվ իտէճէք տիր։

Պէրլին 15 յունիս

Թէէմին իտիլտիկինէ կէօրէ, Թիւրքիա վէ Եունանիսթան մու-բախասալարը եարընն քիւշատ օ-լունճագ գօնֆէրանտա հազըր պուլունմայաճագլար տը, լաքին քէնտի արզուլէրինի՝ տիվէլը սա-իրէ մուբախասալարը վասէթա-սըյլա գօնֆէրանսա արզ իտէպի-լէճէքլէր տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

Ամսական Իլանը

Պէյօղլունտա Ինկիլիզ սէրայը ար-գասընտա Գամէր–Խաթուն մահալ-լէսինտէ Գըլըճ սօգաղընտա վագը 160 զրա արա սահիպի թարաֆըն-տան ֆիրուխթ օլունճաղընտան, թալիպինին մաթպասմզգա միւրա-ճաաթ իյլէմէսի իլան օլունուր։

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Ազատ Հոլա

(Պու սապահ Կէլէն Բէլէկը-ֆլուր)

Բարիս 18 յունիս

Պու կիւն Մ. Լէոն Պայ՝ մէճլիսի Ազան բիյասէթինէ ինթիխապ ի-տիլտիկի իշիւն մէճլիսի մէղքիւրէ պէճանը թէշէքքիւր իտէրէք, պէօյիւք հիւքիւմէթ հէյէթլերի-նին պէյնլերինտէ իթթիֆագ իթ-մէլերինի նասիհաթ իթմիշ տիր։

Ճիզվիթլերէ բուխսաթսըզ բու-հանի թարիգաթլարընա տայիր օլան 29 մարտ թարիխի էմրնա-մէլէր ալեյհինտէ վէրիլէն խաթ-տալարընն միգաքէրէսի յունիս 24 տէ պաշլայաճագ տը։

Զանն օլունտրզընա կէօրէ, մէճ-լիսի Ազան՝ գօմիւն մահքիմիյնի իշիւն աֆվը ումումի մատտէսինէ բէք տէ մուլաֆագաթ իտէճէք կիպի կէօրիւնմէսիկինտէն, գա-պինէթօ պու թէքլիֆտէն վազ կէչէճէք վէ եալընըզ պիր խայի մահքիմիյնէ աֆվ իտէճէք տիր։

Պէրլին 15 յունիս

Թէէմին իտիլտիկինէ կէօրէ, Թիւրքիա վէ Եունանիսթան մու-բախասալարը եարընն քիւշատ օ-լունճագ գօնֆէրանտա հազըր պուլունմայաճագլար տը, լաքին քէնտի արզուլէրինի՝ տիվէլը սա-իրէ մուբախասալարը վասէթա-սըյլա գօնֆէրանսա արզ իտէպի-լէճէքլէր տիր։

ԻԼԱՆԱԹ

Ամսական Իլանը

Պէյօղլունտա Ինկիլիզ սէրայը ար-գասընտա Գամէր–Խաթուն մահալ-լէսինտէ Գըլըճ սօգաղընտա վագը 160 զրա արա սահիպի թարաֆըն-տան ֆիրուխթ օլունճաղընտան, թալիպինին մաթպասմզգա միւրա-ճաաթ իյլէմէսի իլան օլունուր։

ԹԻՐԱԿՈՒՄ

Ի ՍԱՐԳԻՍ ԳԱՂԹԱԿԱՐ

ԳԵՂԵՑԿԱՅԻ ԳՈՒՆԱՅՆ

ԴՈՒՍԱՆ ԱՆՈՒՆ

ԳԻՆԸ 80 ՖՐԱՆԿ ԿԱՄ

ԴԻՏԱՑՈՒՑԱՆՈՒ Ն.° 8

ԳԻՆԸ 80 ՖՐԱՆԿ ԿԱՄ

ԴԻՏԱՑՈՒՑԱՆՈՒ Ն.° 8

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆՕԹԵՒԱՔ ՇԻՐՈՒԼԷԹՈՒ

Սէրմայէ	100,000,000 ֆրանգ .
Լուա օլունան	50,000,000 »
Իհթիաթ սանտրզընտա մէվճուտ	24,176,288 » 29 սանթիմ

ՄԱԳԱՐԻՆԵՐԸ

ԼԻՕՆ	Ս. ԲԷԹՐԷՍՊՈՐԿ
ԲԱՐԻՍ	ՄԱՏՐԻՏ
ՄԱՐՍԻԼԻԱ	ՃԻՆԷՎՐԱ
ԼՕՆՏՐԱ	ԻՍԿԷՆՏԷՐԻԷ
ՎԻԷՆՆԱ	ՄԸՍԸՐ

Վէ սայրը պիր չօգ պէլտէլէրտէ .

Գրէտի Լիօնէ պիրճիւմէ պանգա մուսամէլէրինի տէր իւհամ իտէր։
Էսհամ իւզէրինէ իգրազ իտէր . (էօտիւնճ վէրիր)։
Էսհամ ըէհին ալարագ հիսապը ճարի աչար։
Ֆրանսայա վէ սայրը էճնէպի մէմլէքէթլերինէ բօլիցա քէշիմէ իտէր։
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըտալարը վէրիր։
Պօրսա իշլերի իշիւն վէրիլէն էմրլերի իճրա իտէր։
Էսհամ հրֆզ իտէր։
Թէսիիմ օլունան նագտը գապուլ իտէր, վէ մուգասիլինամ չէրայիթի մանիմէ իլէ պօնօլար վէրիր։

Ամանդօլուպ մաֆբրը (իտարէսի) . — Նումէրօ 10 Մէրթէպանի սոգա-ղը . — Եագուպ խան Ղալաթատա։

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

GRAND DIPLOME D'HONNEUR

MEDAILLE D'OR
Medaille d'or
à diverses
Expositions

PARIS 1878
Certificats nombreux
des
premieres
Autorités medicales

ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷՆԻՆ ՍԻՒՏԼԻ ՈՒՆՈՒ

Զվիցերա ինկիլէրինին ալեա սիւտիւնտէն մամուլ օլուպ, քիչիւք չոճուգլար իշիւն միւքէմմէլ պիր նաֆիգա օլան Նէսթլէնին մէղքիւր սիւտիւ ունու, սիւտիւ ազ օլան վալիտէլերին սիւտիւ եէրինէ կէչտիք-տէն պաշգա հէմ սիւտտէն քէսմէքլիկ վէ հէմ տէ հազմա ղ օլայլըգ վէրիպ իքմալ իթտիրիր։

Մէղքիւր ուն հէր էճզաճբտա վէ էճգա մաղազարնտա պուլուն-մագտա տը։

Իշպու ունուն պիր չօգ հիյլէլերինտէն սագընըմագ իշիւն հէր գու-թու իւզերինտէ պուլունան Հանրի Նէսթլէնին խկասընա տրգգաթ օ-լունմագ իգթիզա տը։

LA RÉUNION

ԼԱ ՐԷԻՒՆԻՕՆ

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ ԻԶԻՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱ

Լամէ մախասուս օլարագ սլթը միլիօն ֆրանգ սէրմայէ իլէ 1855 տէ Բարիզտէ Թէէսիս օլունմուշ, վէ Բարիզին միւթէպէր պանքէր վէ թիւճճարանը հիսէտար եազըմիշ տը։

ԼԱ ՐԷԻՒՆԻՕՆ գումբանիասը Սթամպօլտա տիկէր պիր թա-գըմ՝ գումբանիա իլէ իճրան մուամէլէ իտուպ, մուամէլաթը մէղ-քիւրէնին սերմայէսի 23,000,000 ֆրանգ տը։

Պու գումբանիա ՎԱԲՕՐ Վէ ԵԼԼԻԻՆ ԿԷՄԻՍԻ Վէ ՍԷՖԱՒԻՆԻ ՍԱԻՐԷՅԻ եիւքէնտիլէն մալլարը, վէ բօսթա իտարէլերինէ թէս-լիմ օլունուպ, բօսթա վաբօրը լա նագլ իտիլէն էվրագը նագտի-յէյի միւթէտիլ ֆիյաթլարլա սիկուրթա իտէր։

Սթամպօլտա մէղքիւր գումբանիանընն աճէնթասը վէքիլի Մ. Մ. Տ. ԼԷՊԻ Վէ ՄԱԽՏՈՒՄՈՒ ՎԻԳՈՐՕԱ մուրաճաաթ օլունմալը տը։

Մ. ՊԱԼԵԱՆ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

ԱՏԱ ԽԱՆ Ն.° 1 ԳԱԼԱԹԱ, ՍԹԱՄՊՈԼ

ՀԷՐ ՃԻՆՆՍ ԷՄԹԱԱ ԻԶԻՆ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ԳՕՄԻՍԻՕՆՃՈՒ

Խոխալաթ վէ իխրաճա՝ էմթաասը։ — Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ մալի օլարագ Ամէրիգա վէ սայր մուսթէմլիքէթտան կէլէն էմթաա, զեխա-յիր, վէ սայրէ։ — Ճօրճ Բրայս ֆապրիգասընն տէմիր գասարը։ Էպնիյէ վէ տէմիր եօլլար իշիւն քիւրէք վէ էսէվաթը սայրէ, վէ զապրիհիւմ

Հէր ոէքարըշ սէրէան էնթրա օլունուր։

COFFRES—FORTS

ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՑԱԼԱՐԸ

Մէղքիւր գացալար տիւնեանընն հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տայանըգլը տըրլար, վէ ամէնչատ եան-մալար։

Խըրսըզ վէ ամէնչէ գարչը թէէմին ճիհէթիլէ, նասըլ քի Սթամ-պօլա, էօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարընն էմսալի եօղ տը։

Ազգը,
ՍԻՏՆԷՑ ՆՕՎԻՑԻ,

Զեյլ. — Միւսիս Սիտնէյ Նովիլ, գացա սամիրն ալմազտան էվ-վէլ մաղազալարընա կէլիպ գացասընը կէօզտէն կէչիրիպ, չէհա-տէթնամէսինի վէ էվրագը սայրէ յի օգումալարը իշիւն էհալիյէ ըէճա իտէր։

Գալաթատա եիւքսէք Դալտրրըմտա Գէորգ պէյ խանը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 14 Յունիս

Ինկիլ. Էսհամ ինկ. Լիր.	98-3/16
Օսմ. Էսհամ այշլար	11-11/16
» » գարանար	11-1/8
Իսթիգրազ 65	12-
» 69	11-1/8
» 71	69-3/4
» 72	19-3/4
» 73	11-1/8
Օսմանը պանգասը	11-1/8
Միսրը տուլուս. մութա հրտէ	59-1/4
» իսթիկրազը	86-3/4
Ռուսիա իսթիգրազը	89-3/4
Գամպիս Բարիզ 6 այ վասէ	–

Փարիզ, 14 Յունիս

Ֆրանս. Էսհ. 3 % Ֆր.	86-75
» » 5 գրօնսուզ	120-
Օսմ. Էսհամը այշլար	11-35
» » գարանար	11-35
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	60-
» 69	58-
» 73	57-
Մըսըր ֆօնտ. մութա հրտէ	302-50
Գրէտի Լիօնէ	965-
Օսմանը պանգասը	547-50
Ռուսիի չըմէնտրֆէրի	36-25
Իթալիա էսհամը	87-92½
Գամպիս Լօնտրա 3 այ վասէ	25-33

Վիէննա, 14 Յունիս

Աճիս ֆիորին	–
Ռուսիի չըմէնտրֆէրի	16-75

ԴԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գաբ.	12-4
Գու սապահ այշլարը	12-
Իսթիկ. 63 (Մութօն) 6 % Ֆ.	59-
» 65 » 6 % Ֆ.	58-
» 69 (Բինար) 6	57-50
» 72 (Գօն տիւ Թրէզօր)	19-75
» 73 6 % Ֆ.	55-
Ռուսիի չըմէնտրֆէր 3	36-25
Ագճէ ֆայիզի »	9-
Ըրբօր Ղրշ	–
Հավալէսիզ »	35-

ԳԱՆԴԱ ԱԳՏԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	3-26
Սուսմպօլ պանգասը	7-
Օսմէնէթ ժէնէրալ	4-21
Թրամվայ	3-55

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԶԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշտան	Ղ. Ֆր
Գէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	106-38
Մէթալիք »	208-30
Գէշլիք »	208-30
Ալթրլրգ »	
Զագըր »	520-
Գայմէ »	1200-
Ինկիլիզ լիրասը	110- 5
Ֆրանսզզ ալթունաա	88-
Փօլ	90-16
Գրիմիզ ալթունաա	51-25
Գարպոն գայմէսի	8-53